

Haier

SPLIT TYPE ROOM AIR CONDITIONER OPERATION MANUAL



AS09SH1ERA/1U09EH1ERA

AS12SH1ERA/1U12EH1ERA

Contents

PARTS AND FUNCTIONS	1
OPERATION	2
CAUTIONS	5
TROUBLE SHOOTING	8

English

Contenido

PARTES Y FUNCIONES	12
FUNCIONAMIENTO	15
PRECAUCIONES	18
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	19

Español

Indice

PARTI E FUNZIONI	22
FUNZIONAMENTO	25
AVVERTENZE	28
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	29

Italiano

Table des matières

ÉLÉMENTS ET FONCTIONS	32
UTILISATION	35
MISES EN GARDE	38
DÉPANNAGE	39

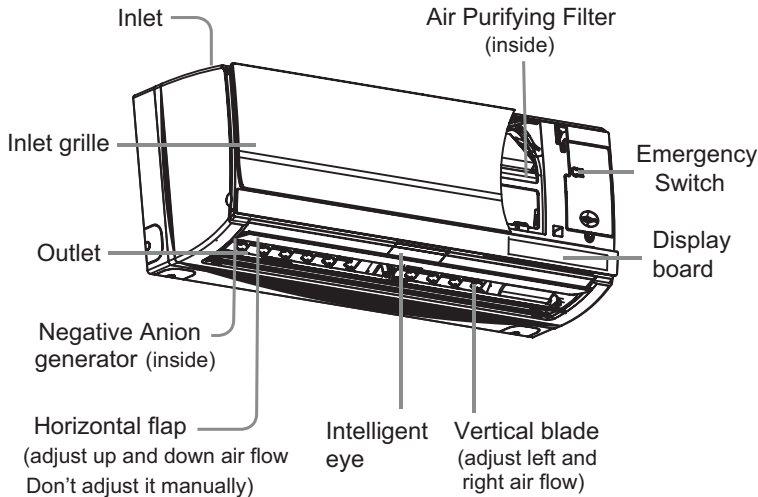
Français

- Please read this operation manual before using the air conditioner.
Keep this operation manual for future reference.

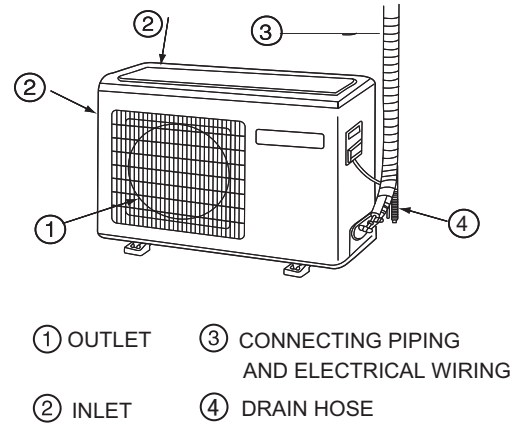
0010564687

Parts and Functions

Indoor Unit

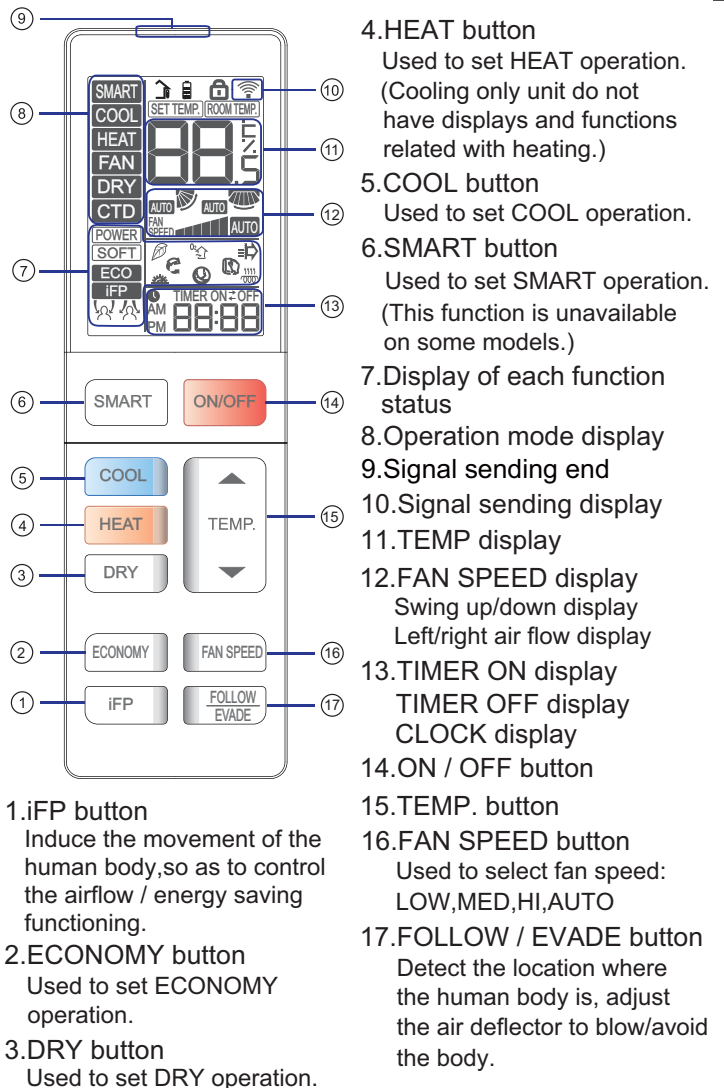


Outdoor Unit



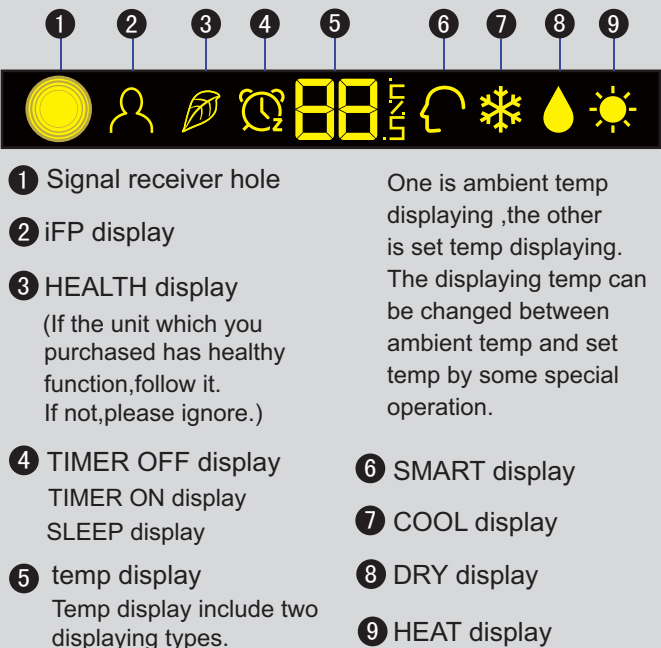
Remote controller

Outer side of the controller



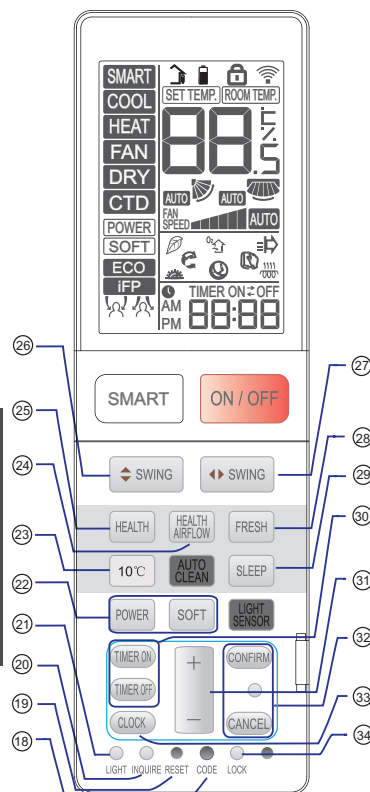
Please be subject to the actual produce purchased, the above picture is just from your reference.

Display board



Operation

Inner side of the controller



18.CODE button

Used to select CODE A or B with a press, A or B will be displayed on LCD. Please select A without special explanation.

19.RESET button

When the remote controller appears abnormal, use a sharp pointed article to press this button to reset the controller normal.

20.INQUIRE button

Inquire the external environmental temperature and the operating power of the machine. (e.g. when the panel display "01", the

operating power is 100W; when the panel display "02", the operating power is 200W, and so forth)

21.LIGHT button

Control the lightening and extinguishing of the indoor LED display board. The manual of how to change the default display temp: Press LIGHT button continuously for ten times, the display temp on display panel can be changed between ambient temp and set temp.

22.POWER / SOFT button

23.10°C special heating set function: 10 degree heating maintaining (valuable for RS)

24.HEALTH AIRFLOW button

25.HEALTH button

26.SWING UP/DOWN button

27.SWING LEFT/RIGHT button

28.FRESH button

29.SLEEP button

30.TIMER ON / OFF button

31.HOUR button

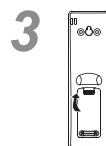
32.CANCEL/CONFIRM button

Used to confirm timer and clock settings.

33.CLOCK button

34.LOCK button

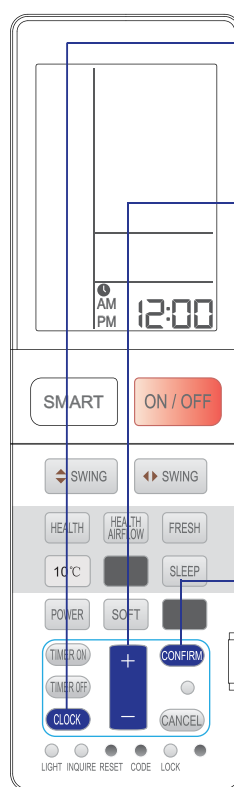
If pressed, the other buttons will be disabled. Press it once again, lock will be cancelled.



Load the batteries as illustrated. 2 R-03 batteries, resetting key (cylinder); Be sure that the loading is in line with the "+" and "-"

Load the battery, then put on the cover again.

Clock set



1 Press CLOCK button,

"AM" or "PM" flashes.

2 Press "+" or "-" to set correct time.



Each press will increase or decrease 1min. If the button is kept pressed, time will change quickly.

3 Confirm time.



After time setting is confirmed, press CONFIRM, "AM" and "PM" stop flashing, while clock starts working.

Note:

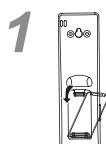
The distance between the signal transmission head and the receiver hole should be within 7m without any obstacle as well. When electronic-started type fluorescent lamp or change-over wireless telephone is installed in the type fluorescent lamp or room, the receiver is apt to be disturbed in receiving the signals, so the distance to the indoor unit should be shorter. Full display or unclear display during operation indicates the batteries have been used up. Please change batteries. If the remote controller can't run normally during operation, please remove the batteries and reload several minutes later.

Hint:

Remove the batteries in case unit won't be in usage for a long period. If there are any display after taking-out, just need to press reset key.

AUTO CLEAN LIGHT SENSOR This function unavailable on this models.

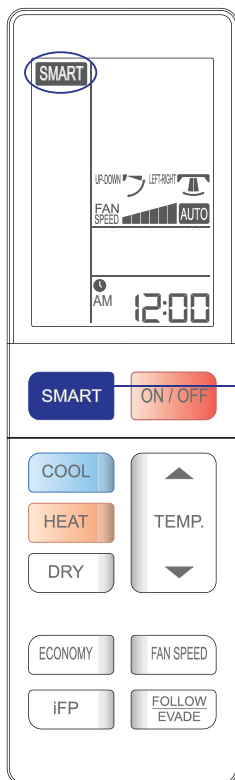
Loading of the battery



Remove the battery cover;

Operation

SMART Operation



(This function is unavailable on some models)

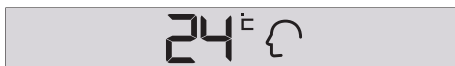
One key can give you a comfortable room!

The air conditioning unit can judge the indoor temperature and humidity, and make the adjustment accordingly.

SMART start

Press ON/OFF button, unit starts.

Press SMART button“ ” is displayed on the remote controller and “ ” is displayed on the display board, unit will run in SMART mode.

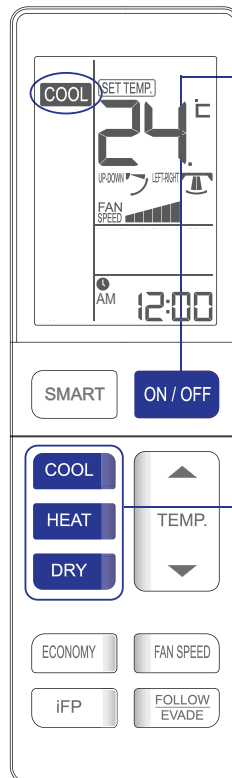


- SMART FRESH
- SMART Defrost
- SMART FAN SPEED
- SMART FAN HEALTH
- SMART DRY
- SMART SOFT
- SMART Control temperature

or SMART stops

- Under the cooling, heating and dehumidifying mode, press the smart key to enter the smart function.
- Under the smart running mode, when the air conditioning is running, it will automatically select cooling, heating, dehumidifying or blowing mode as per the setting temperature.
- When the smart function is running, press the “cooling” “heating” or “dehumidifying” key to switch to the other mode, you will exit from the smart function.

COOL, HEAT and DRY Operation



1 Unit start.

2 Select operation mode.

Press COOL button“ ” is displayed on the remote controller and “ ” is displayed on the display board, unit will run in COOL mode.



Press HEAT button“ ” is displayed on the remote controller and “ ” is displayed on the display board, unit will run in HEAT mode.



Press DRY button“ ” is displayed on the remote controller and “ ” is displayed on the display board, unit will run in DRY mode.



1. In DRY mode, when room temperature becomes lower than temp.setting+2°C, unit will run intermittently at LOW speed regardless of FAN setting.
2. Remote controller can memorize each operation status. When starting it next time, just press ON/OFF button and unit will run in previous status.

Operation

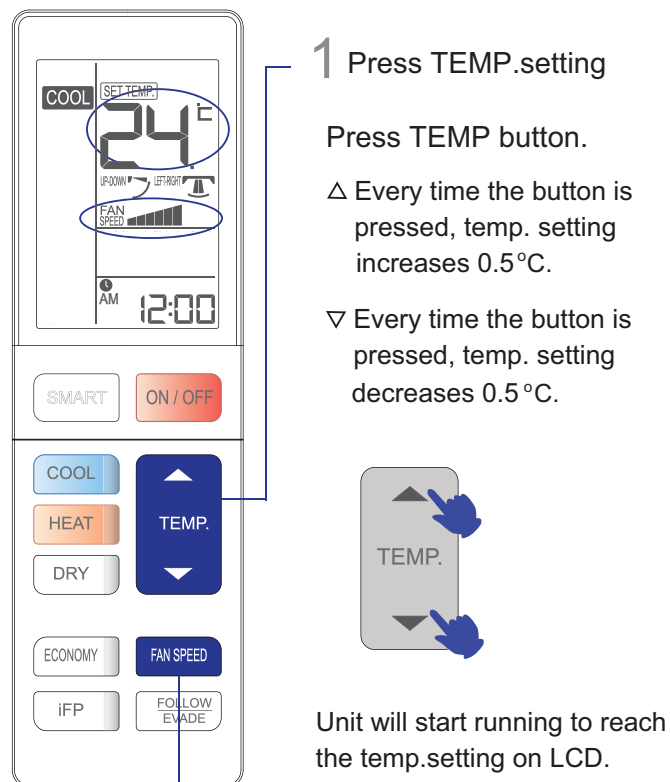
Select TEMP.setting, FAN Operation

1 Press TEMP.setting

Press TEMP button.

△ Every time the button is pressed, temp. setting increases 0.5°C.

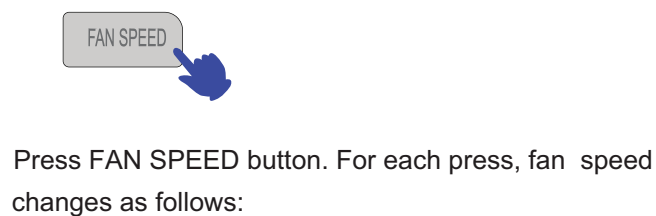
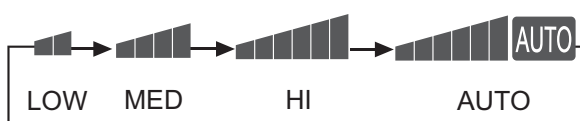
▽ Every time the button is pressed, temp. setting decreases 0.5°C.



Unit will start running to reach the temp.setting on LCD.

2 FAN Operation

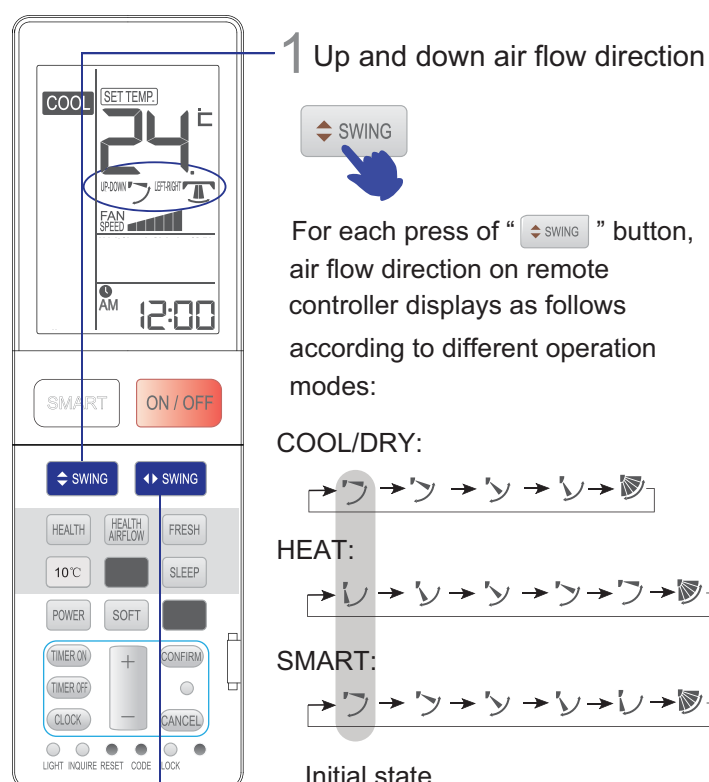
Press FAN SPEED button. For each press, fan speed changes as follows:

Unit will run at selected fan speed.

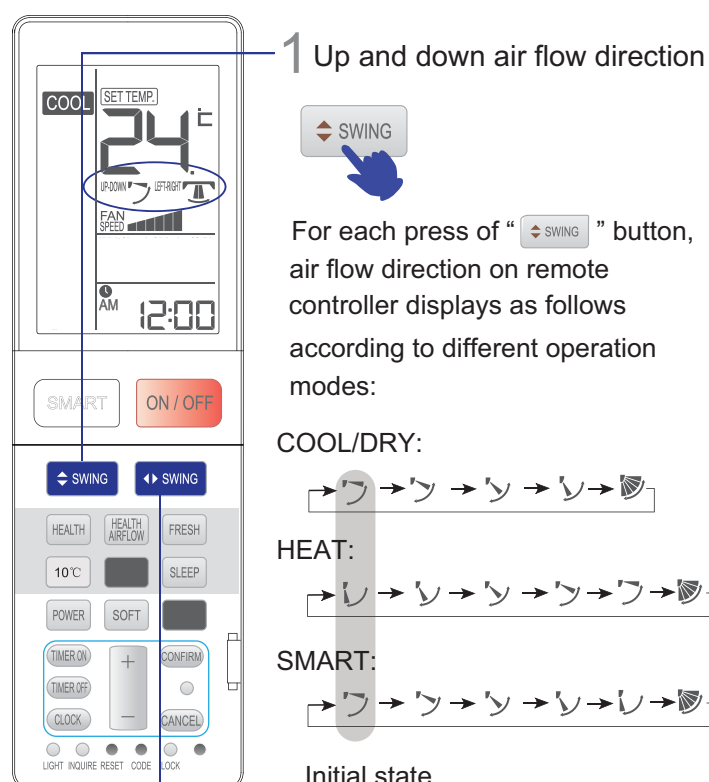
SWING Operation

1 Up and down air flow direction

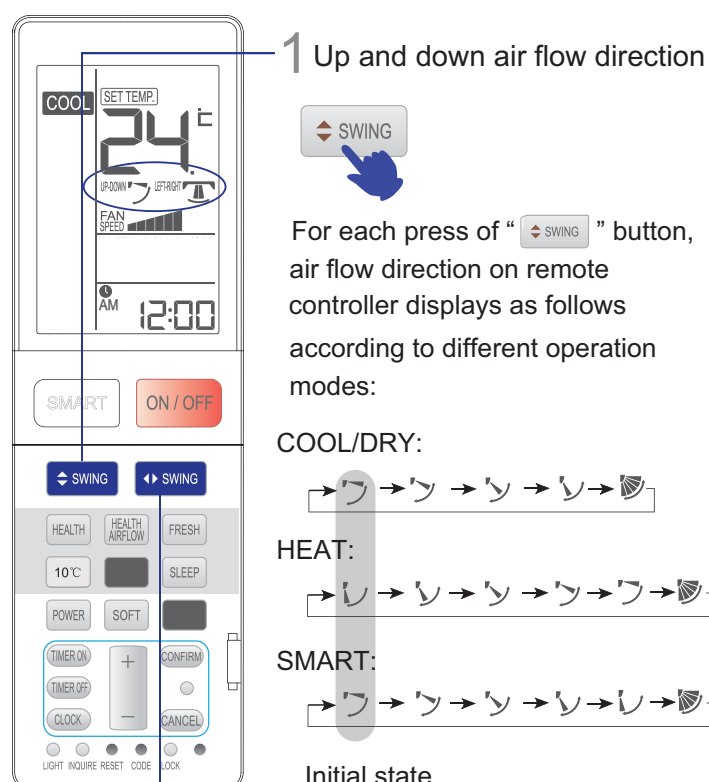


For each press of "SWING" button, air flow direction on remote controller displays as follows according to different operation modes:

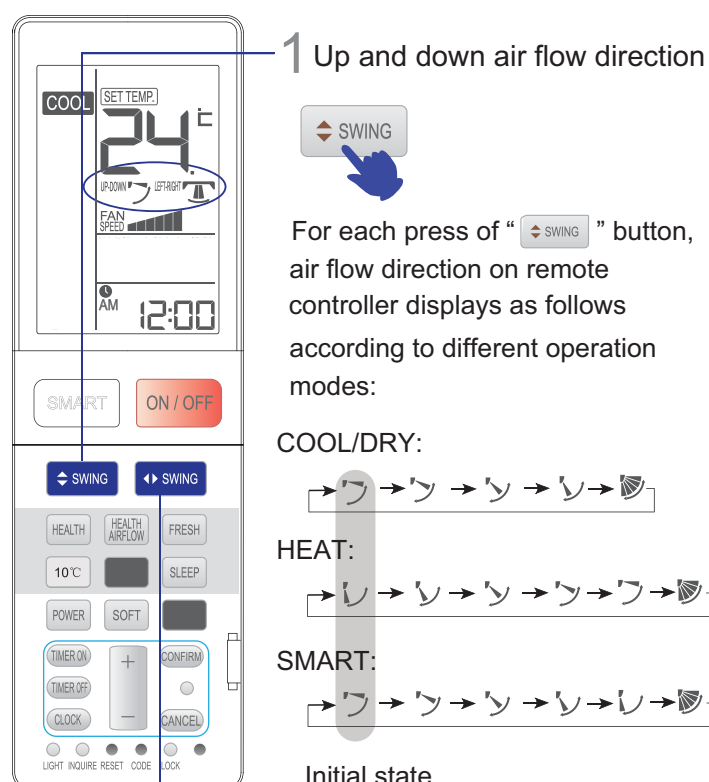
COOL/DRY:



HEAT:



SMART:

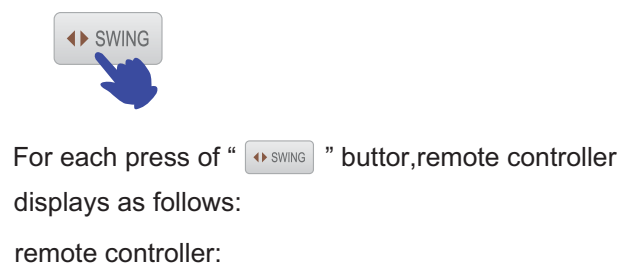


Initial state

2 Left and right air flow direction

For each press of "SWING" button, remote controller displays as follows:

remote controller:

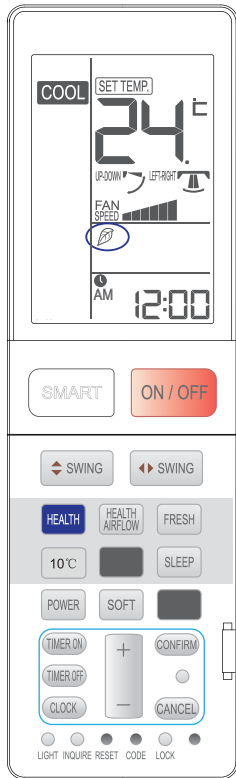


Initial state

- When humidity is high, condensate water might occur at air outlet if all vertical louvers are adjusted to left or right.
- It is advisable not to keep horizontal flap at downward position for a long time in COOL or DRY mode, otherwise, condensate water might occur.
- As cold air flows downward in COOL mode, adjusting air flow horizontally will be much more helpful for a better air circulation.

Operation

HEALTH Operation



The anion generator in the air conditioner can generate a lot of anion effectively balance the quantity of position and anion in the air and also to kill bacteria and speed up the dust sediment in the room and finally clean the air in the room.

Press HEALTH button

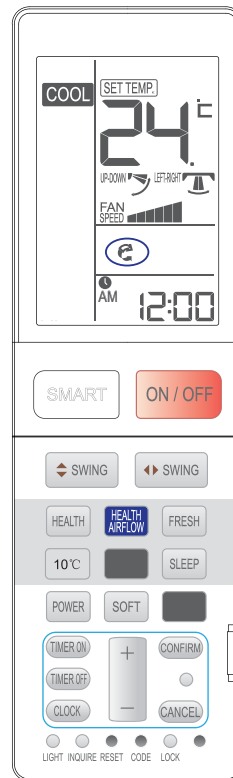
For each press,  is displayed
Air conditioner starts health anion function operation.



Press HEALTH button for twice press,  disappears, the operation stops.

When indoor fan motor is running, it has healthy process function. (It's available under any mode)
When the fan in the indoor unit does not work, the health lamp lights up, but the anion generator does not release anion.

HEALTH AIRFLOW Operation



The setting of health airflow function

- 1). Press the button of health airflow,  appears on the display. Avoid the strong airflow blows direct to the body.
- 2). Press the button of health airflow again,  appears on the display. Avoid the strong airflow blows direct to the body.

The cancel of the health airflow function

Press the button of health airflow again, both the inlet and outlet grills of the air conditioner are opened, and the unit goes on working under the condition before the setting of health airflow function.
After stopping, the outlet grille will close automatically.

Notice:

Cannot pull direct the outlet grille by hand.
Otherwise, the grille will run incorrectly. If the grille is not run correctly, stop for a minute and then start, adjusting by remote controller.

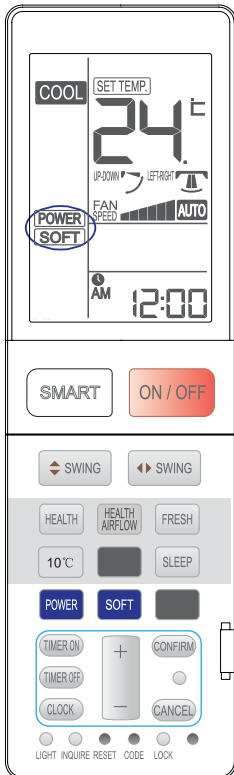
- Remote controller can memorize each operation status. when starting it next time, just press ON/OFF button and unit will run in previous status.

Note:

1. After setting the health airflow function, the position of inlet and outlet grills is fixed.
2. In heating, it is better to select the  mode.
3. In cooling, it is better to select the  mode.
4. In cooling and dry, using the air conditioner for a long time under the high air humidity, a phenomenon falling drips of water occurs at the outlet grille.
5. Select the appropriate fan direction according to the actual conditions.

Operation

POWER/SOFT Operation



POWER

POWER Operation

When you need rapid cooling, you can use this function.

For each press, **POWER** is displayed Air conditioner starts POWER function operation.

In COOL mode, fan speed automatically takes high speed of AUTO fan mode.

Press POWER button again, **POWER** disappears, the operation stops.

SOFT

SOFT Operation

You can use this function when silence is needed for rest or reading.

For each press, **SOFT** is displayed Air conditioner starts POWER function operation.

In SOFT operation mode, fan speed automatically takes low speed of AUTO fan mode.

Press SOFT button again, **SOFT** disappears, the operation stops.

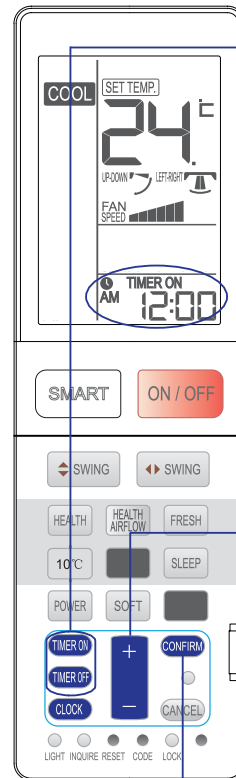
Hints:

During POWER operation, in rapid COOL mode, the room will show inhomogeneous temperature distribution.

Long period SOFT operation will cause effect of not too cool or not too warm.

TIMER Operation

Set Clock correctly before starting Timer operation. You can let unit start or stop automatically a following times: Before you wake up in the morning, or get back from outside or after you fall asleep at night.



1 Select your desired operation mode.

TIMER ON

Select your desired **TIMER ON**.

Remote controller: " **TIMER ON** " will flash.

TIMER OFF

Select your desired **TIMER OFF**.

Remote controller: " **TIMER OFF** " will flash.

2 Time setting.



Every time the button is pressed, time setting increases or

decreases 1 min, if kept depressed, it will increase rapidly. It can be adjusted within 24 hours.

3 Confirming your setting.

CONFIRM

After setting correct time, press CONFIRM button press CONFIRM button to confirm " **ON** " or " **OFF** " on the remote controller stops flashing.

TIMER ON → OFF / TIMER ON ← OFF

press TIMER ON button to confirm, follow the same procedure in "Time setting for TIMER OFF "

Remote controller: **TIMER ON → OFF**

press TIMER OFF button to confirm, follow the same procedure in "Time setting for TIMER ON "

Remote controller: **TIMER ON ← OFF**

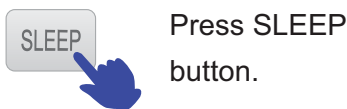
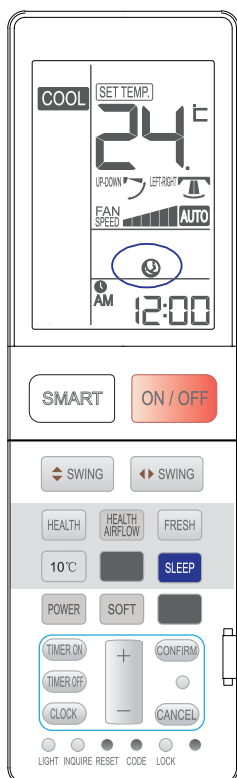
To cancel TIMER mode

Just press CANCEL button several times until TIMER mode disappears.

Operation

Comfortable SLEEP

Before going to bed, you can simply press the SLEEP button and unit will operate in SLEEP mode and bring you a sound sleep.

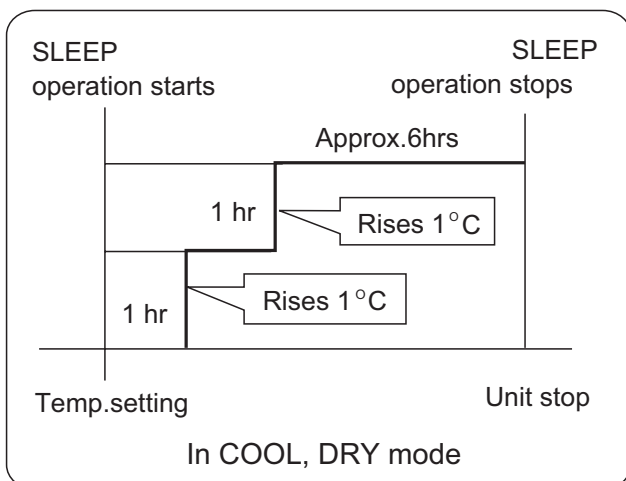


Press SLEEP button.

Operation Mode

1. In COOL, DRY mode

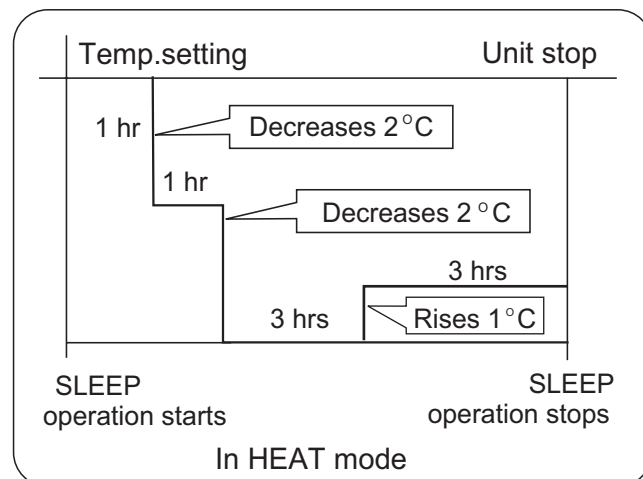
1 hours after SLEEP mode starts, temp. will become 1°C higher than temp. setting. After another 1 hours, temp. rises by 1°C further. The unit will run for further 6 hours then stops. Temp. is higher than temp. setting so that room temperature won't be too low for your sleep.



2. In HEAT mode

1 hours after SLEEP mode starts, temp will become 2°C lower than temp. setting. After another 1 hours, temp decrease by 2°C further. After more another 3 hours, temp. rises by 1°C further. The unit will run for further

3 hours then stops. Temp. is lower than temp. setting so that room temperature won't be too high for your sleep.



3. In SMART mode

The unit operates in corresponding sleep mode, which adapted to the automatically selected operation mode.

4. When quiet sleeping function is set to 8 hours the quiet sleeping time can not be adjusted. When TIMER function is set, the quiet sleeping function can't be set up. After the sleeping function is set up, if user resets TIMER function, the sleeping function will be cancelled; the machine will be in the state of timing-on, if the two modes are set up at the same time, either of their operation time is ended first, the unit will stop automatically, and the other mode will be cancelled.

Power Failure Resume Function

If the unit is started for the first time, the compressor will not start running unless 3 minutes have elapsed. When the power resumes after power failure, the unit will run automatically, and 3 minutes later the compressor starts running.

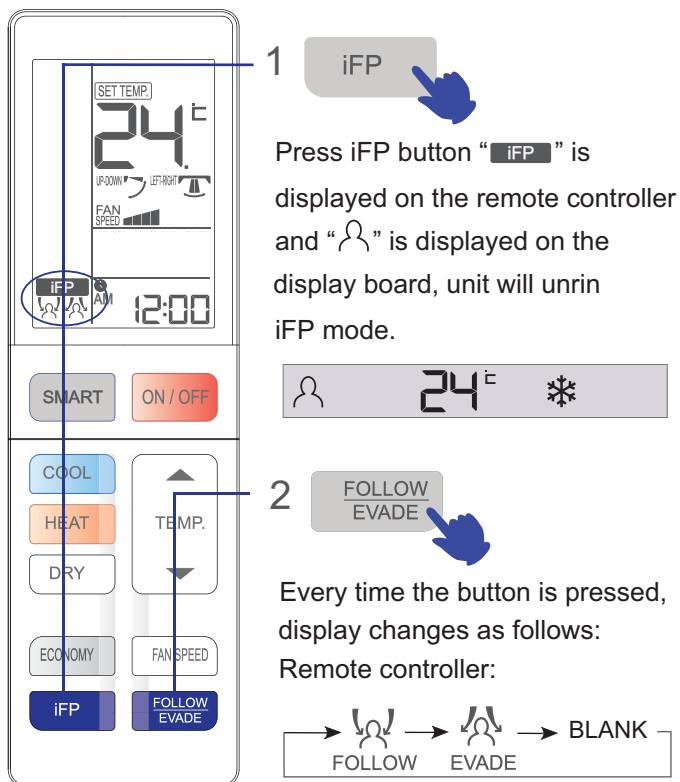
Note to the power failure resume:

press the sleep button ten times in five seconds and enter function after hearing four sounds. And press the sleep button ten times within five seconds and leave this function after hearing two sounds.

Operation

iFP Operation

The movement of people in the room can be sensed, which can improve the air adjustment efficiency.



- Detect the location of the human body, adjust the wind swing, blow the location where the body is.
- Detect the location of the human body, adjust the wind swing, avoid the location where the body is.

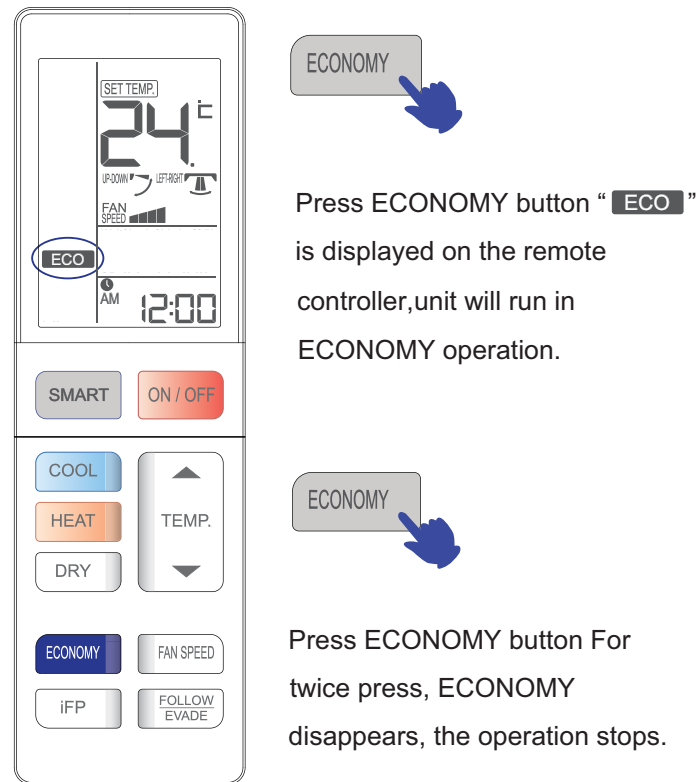
- When several people are located at different positions, or one person is moving in different areas, no matter whether the wind is blowing or not, the wind will automatically swing and blow to multi areas, the wind direction adjustment will be delayed, it cannot be deflected suddenly while detecting.
- In iFP, FOLLOW and EVADE operation mode, Press "SWING" button, the unit will not operate "HEALTH AIRFLOW" mode, Press "HEALTH AIRFLOW" button, the operation stops.

The human body sensor is used to detect if the infrared ray is changing. It may be inaccurate in the following conditions:

- The human body keeps still (when reading or watching TV etc.) or is blocked by barriers like screen, cabinet or glass.
- The person is wearing very thick clothes or the person is lying or sleeping.
- A pet is moving frequently, or the wind is blowing the curtains, or something in the room is swinging frequently.

ECO Operation

Automatic adjusting with the environmental temperature, running with power saving.

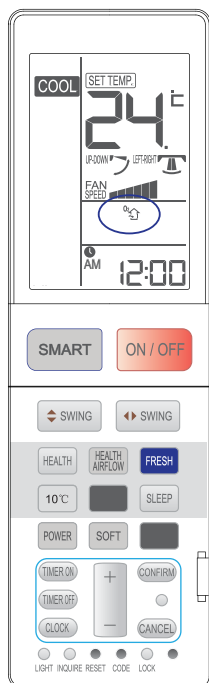


- The power saving function only works under the cooling, heating or dehumidifying mode, after the power saving function is set, press the sharp, mute, sleep, or smart key to exit the power saving function.
- After the power saving is set, the host machine will automatically adjust the setting temperature, and automatically control the switch of the compressor, which may be inconsistent with the user's setting.
- The power saving function is more effective after the air conditioning has been running for a long time (more than 2 hours)

Operation

FRESH Operation

Exhaust the vitiated air from the room, and inhale fresh air.
(This function is unavailable on some models.)



Press FRESH button “” is displayed on the remote controller and “” is displayed on the display board, and the change-for-fresh-air function operation begins.



For twice press, the display “” disappears and the change-for-fresh-air function operation is canceled.

Note:

If the unit didn't install change-for-fresh-air electrical engine, change-for-fresh-air function is not available.

About change-for-fresh-air function

- After the change-for-fresh-air function is initiated, the outside air can enter the indoors through the change-fresh-air tube thereby keeping the indoor air fresh.
- Setting the change-for-fresh-air function under the shutdown status, press the fresh air key and the remote controller displays the on status of air flow, low wind, and change-for-fresh-air functions, and now can set the timing open, timing close and time control switch.
- The dual fresh air has a memory function, which can be cancelled by pressing the key one time.
- Under the smart mode, after the machine has been running for a while, the dual fresh air function will be started automatically, it will be automatically stopped after continuously running for a while.

Emergency operation and test operation

Emergency Operation:

- Use this operation only when the remote controller is defective or lost.
- When the emergency operation switch is pressed, the "Pi" sound is heard once, which means the start of this operation.
- In this operation, the system automatically selects the operation modes, cooling or fan or heat, according to the room temperature.



Room temperature	Operation mode	Designated temperature	Timer mode	Air flow
ABOVE 23°C	COOLING	26 °C	NO	AUTOMATIC
BELOW 23°C	HEAT	23 °C	NO	AUTOMATIC

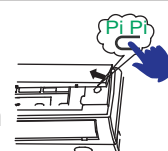
(cooling only unit) Room temperature	Operation mode	Designated temperature	Timer mode	Air flow
BELOW 23 °C	FAN	26 °C	NO	AUTOMATIC

- It is not possible to operate in dry mode.

Test operation:

Test operation switch is the same as emergency switch.

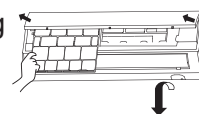
- Use this switch in the test operation when the room temperature is below 16°C, do not use it in the normal operation.
- Continue to press the test operation switch for more than 5 seconds. After you hear the "Pi" sound twice, release your finger from the switch: the cooling operation starts with the air flow speed "Hi".



For smart Use of The Air Conditioner

Air Filter cleaning

- 1 Open the inlet grille by pulling it upward
- 2 Remove the filter
Push up the filter's center tab slightly until it is released from the stopper, and remove the filter downward.
- 3 Clean the filter
Use a vacuum cleaner to remove dust, or wash the filter with water. After washing, dry the filter completely in the shade.
- 4 Attach the filter
Attach the filter correctly so that the "FRONT" indication is facing to the front. Make sure that the filter is completely fixed behind the stopper. If the right and left filters are not attached correctly, that may cause defects.
- 5 Close the inlet grille



Cautions

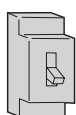
⚠ WARNING

Please call Sales/Service Shop for the Installation.

Do not attempt to install the air conditioner by yourself because improper works may cause electric shock, fire, water leakage.

⚠ WARNING

When abnormality such as burnt-smell found, immediately stop the operation button and contact sales shop.



OFF



⚠
STRICT
ENFORCEMENT

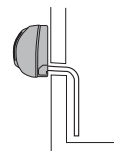
Use an exclusive power source with a circuit breaker



Check proper installation of the drainage securely



STRICT
ENFORCEMENT



Connect power supply cord to the outlet completely



STRICT
ENFORCEMENT

Use the proper voltage



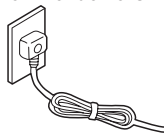
STRICT
ENFORCEMENT

1. Do not use power supply cord extended or connected in halfway
2. Do not install in the place where there is any possibility of inflammable gas leakage around the unit.
3. Do not get the unit exposed to vapor or oil steam.



PROHIBITION

Do not use power supply cord in a bundle.



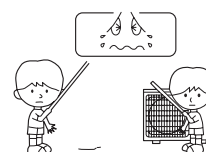
PROHIBITION

Take care not to damage the power supply cord.



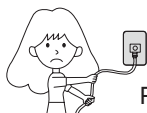
PROHIBITION

Do not insert objects into the air inlet or outlet.



PROHIBITION

Do not start or stop the operation by disconnecting the power supply cord and so on.



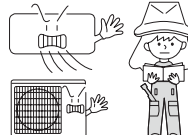
PROHIBITION

Do not channel the air flow directly at people, especially at infants or the aged.

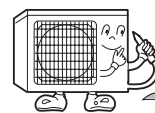


PROHIBITION

Do not try to repair or reconstruct by yourself.



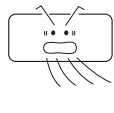
Connect the earth cable.



earthing

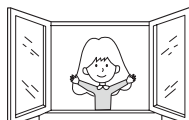
⚠ CAUTION

Do not use for the purpose of storage of food, art work, precise equipment, breeding, or cultivation.



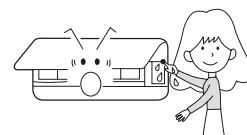
PROHIBITION

Take fresh air occasionally especially when gas appliance is running at the same time.



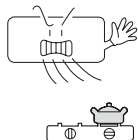
STRICT
ENFORCEMENT

Do not operate the switch with wet hand.



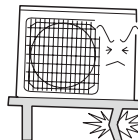
PROHIBITION

Do not install the unit near a fireplace or other heating apparatus.



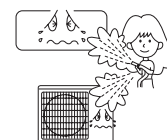
PROHIBITION

Check good condition of the installation stand



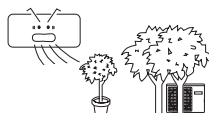
PROHIBITION

Do not pour water onto the unit for cleaning



PROHIBITION

Do not place animals or plants in the direct path of the air flow



PROHIBITION

Do not place any objects on or climb on the unit.

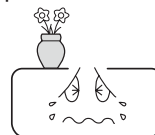


PROHIBITION

Do not place flower vase or water containers on the top of the unit.



PROHIBITION



Trouble shooting

Before asking for service, check the following first.

	Phenomenon	Cause or check points
Normal Performance inspection	The system does not restart immediately. 	- When unit is stopped, it won't restart immediately until 3 minutes have elapsed to protect the system. - When the electric plug is pulled out and reinserted, the protection circuit will work for 3 minutes to protect the air conditioner.
	Noise is heard 	- During unit operation or at stop, a swishing or gurgling noise may be heard. At first 2-3 minutes after unit start, this noise is more noticeable. (This noise is generated by refrigerant flowing in the system.) - During unit operation, a cracking noise may be heard. This noise is generated by the casing expanding or shrinking because of temperature changes. - Should there be a big noise from air flow in unit operation, air filter may be too dirty.
	Smells are generated.	This is because the system circulates smells from the interior air such as the smell of furniture, paint, cigarettes.
	Mist or steam are blown out. 	During COOL or DRY operation, indoor unit may blow out mist. This is due to the sudden cooling of indoor air.
	In dry mode, fan speed can't be changed.	In DRY mode, when room temperature becomes lower than temp. setting+2 °C, unit will run intermittently at LOW speed regardless of FAN setting.
Multiple check		- Is power plug inserted? - Is there a power failure? - Is fuse blownout?
	Poor cooling 	- Is the air filter dirty? Normally it should be cleaned every 15 days. - Are there any obstacles before inlet and outlet? - Is temperature set correctly? - Are there some doors or windows left open? - Is there any direct sunlight through the window during the cooling operation? (Use curtain) - Are there too much heat sources or too many people in the room during cooling operation?

Cautions

- Do not obstruct or cover the ventilation grille of the air conditioner. Do not put fingers or any other things into the inlet/outlet and swing louver.
- Do not allow children to play with the air conditioner. In no case should children be allowed to sit on the outdoor unit.

Specifications

- The refrigerating circuit is leak-proof.

The machine is adaptive in following situation

1. Applicable ambient temperature range:

Cooling	Indoor	Maximum: D.B/W.B 32°C/23°C Minimum: D.B/W.B 21°C/15°C
	Outdoor	Maximum: D.B/W.B 43°C/26°C Minimum: D.B 18°C
Heating	Indoor	Maximum: D.B 27°C Minimum: D.B 0°C
	Outdoor	Maximum: D.B/W.B 24°C/18°C Minimum: D.B/W.B -7°C/-8°C
	Outdoor (INVERTER)	Maximum: D.B/W.B 24°C/18°C Minimum: D.B -15°C

- If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person.
- If the fuse of indoor unit on PC board is broken, please change it with the type of T. 3.15A/ 250V. If the fuse of outdoor unit is broken, change it with the type of T.25A/250V
- The wiring method should be in line with the local wiring standard.
- After installation, the power plug should be easily reached.
- The waste battery should be disposed properly.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Please employ the proper power plug, which fit into the power supply cord.
- A breaker should be incorporated into fixed wiring. The breaker should be all-pole switch and the distance between its two contacts should be not less than 3mm.
- The power plug and connecting cable must have acquired the local attestation.
- In order to protect the units, please turn off the A/C first, and at least 30 seconds later, cutting off the power.
- Please don't insert any sensor on 3-way stop valve pipe fitting.

EUROPEAN REGULATIONS CONFORMITY FOR THE MODELS

CE

All the products are in conformity with the following European provision:

- Low Voltage Directive 73/23/EEC
- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- Electromagnetic Compatibility 89/336/EEC
- Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC

ROHS

The products are fulfilled with the requirements in the directive 2002/95/EEC of the European parliament and of council on the Restriction of the use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (EU RoHS Directive)

WEEE

In accordance with the directive 2002/96/CE of the European parliament, herewith we inform the consumer about the disposal requirements of the electrical and electronic products.

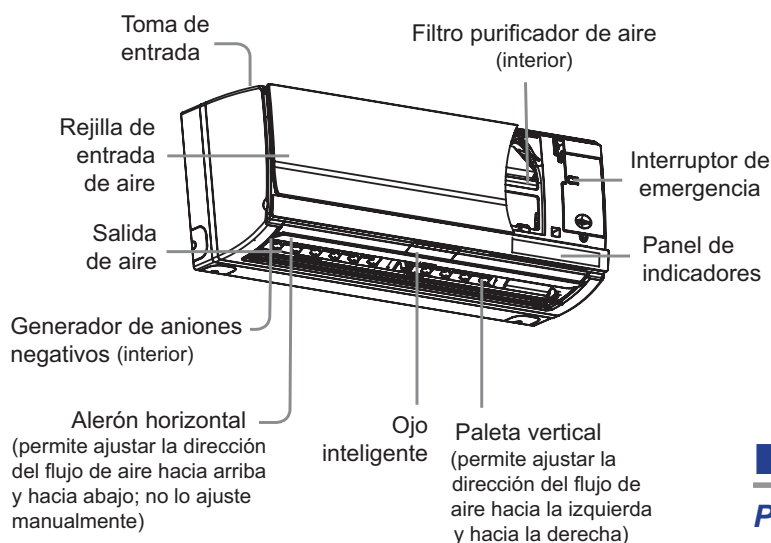
DISPOSAL REQUIREMENTS:



Your air conditioning product is marked with this symbol. This means that electrical and electronic products shall not be mixed with unsorted household waste. Do not try to dismantle the system yourself: the dismantling of the air conditioning system, treatment of the refrigerant, of oil and of other part must be done by a qualified installer in accordance with relevant local and national legislation. Air conditioners must be treated at a specialized treatment facility for reuse, recycling and recovery. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. Please contact the installer or local authority for more information. Battery must be removed from the remote controller and disposed of separately in accordance with relevant local and national legislation.

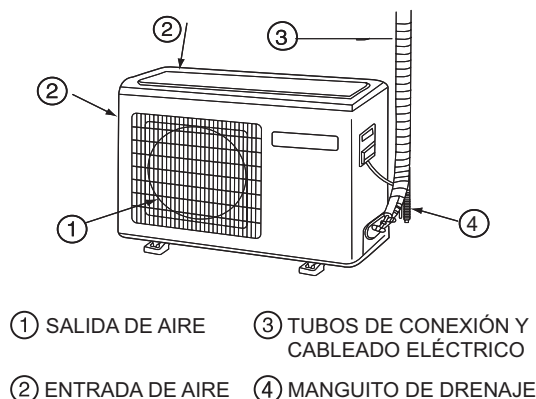
Componentes y funciones

Unidad interior



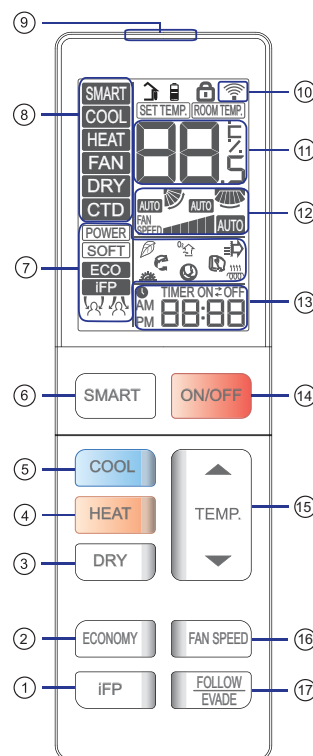
Recuerde que la ilustración anterior podría no reflejar fielmente el producto adquirido y debe utilizarse únicamente como referencia.

Unidad exterior



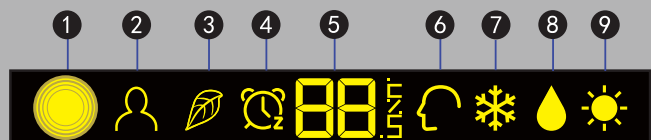
Mando a distancia

Parte externa del mando



1. Botón iFP
Intenta provocar que la persona se mueva para controlar el funcionamiento del flujo de aire y del ahorro de energía.
2. Botón AHORRO
Se utiliza para establecer el funcionamiento en AHORRO.
3. Botón SECO
Se utiliza para establecer el funcionamiento en SECO.
4. Botón CALOR
Se utiliza para establecer el funcionamiento en CALOR.
5. Botón FRÍO
Se utiliza para establecer el funcionamiento en FRÍO.
6. Botón INTELIGENTE
Se utiliza para establecer el funcionamiento en INTELIGENTE. Esta función no está disponible en algunos modelos.
7. Mostrar el estado de cada función
8. Indicador de modo de funcionamiento
9. Extremo de envío de señal
10. Indicador de envío de señal
11. Indicador de TEMPERATURA
12. Indicador de VELOCIDAD DE VENTILADOR
Indicador de balanceo vertical
Indicador de flujo de aire horizontal
13. Indicador de TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO
Indicador de TEMPORIZADOR DE APAGADO
14. Botón ENCENDIDO / APAGADO
15. Botón TEMPERATURA
16. BOTÓN VELOCIDAD DEL VENTILADOR
Se utiliza para seleccionar el nivel de velocidad del ventilador: BAJA, MEDIA, ALTA y AUTOMÁTICA
17. Botón SEGUIR / ELUDIR
Permite detectar la ubicación en la que hay una persona y ajustar el deflector de aire para dirigirlo hacia esa persona o para eludirla.

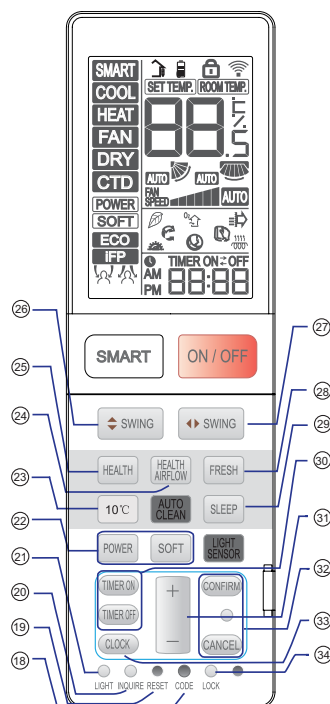
Panel de indicadores



1. Orificio del receptor de señal
2. Indicador iFP
3. Indicador de la función SALUDABLE
(Si la unidad que ha adquirido dispone de función saludable, préstele atención. De lo contrario, ignórela).
4. Indicador TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO
Indicador de la función SUEÑO
5. Indicador de temperatura
El indicador de temperatura incluye dos tipos de visualización.
6. Indicador del modo INTELIGENTE
7. Indicador de REFRIGERACIÓN
8. Indicador del modo SECO
9. Indicador del modo CALOR

Funcionamiento

Parte interna del mando

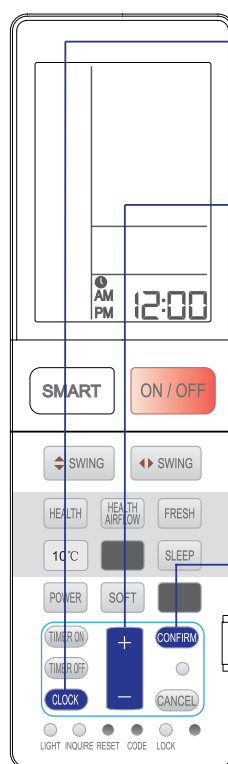


18. Botón CÓDIGO
Permite seleccionar el CÓDIGO A o B al pulsarlo. La pantalla LCD mostrará A o B, según el código elegido. Seleccione el código A si no ha recibido ninguna indicación.
19. Botón RESTABLECER
Si el mando a distancia presenta alguna anomalía, introduzca un objeto puntiagudo a través del orificio para pulsar este botón y restablecer el mando a distancia.
20. Botón CONSULTAR
Consulta la temperatura ambiente externa y la potencia de funcionamiento de la máquina. (p. ej. cuando el panel muestra "01",

- la potencia de funcionamiento es de 100 W; cuando el panel muestra "02", la potencia de funcionamiento es de 200 W, y así sucesivamente)
21. Botón LUZ
Controla la activación y desactivación de la iluminación del panel de indicadores LED de la unidad interior.
Cómo cambiar la temperatura predeterminada del indicador:
Presione el botón LUZ continuamente
Presione el botón LUZ continuamente diez veces. La temperatura mostrada en el panel de visualización se puede cambiar entre la temperatura ambiente y la temperatura establecida.
 22. Botón INTENSO / SUAVE
 23. 10°C
función de calefacción especial: mantenimiento de calefacción de 10 grados (valioso para RS)
 24. Botón FLUJO DE AIRE SALUDABLE
 25. Botón SALUDABLE
 26. Botón OSCILACIÓN VERTICAL
 27. Botón OSCILACIÓN HORIZONTAL
 28. Botón FRESCO
 29. Botón SUEÑO
 30. Botón TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO / APAGADO
 31. Botón HORA
 32. Botón CANCELAR/ CONFIRMAR
Se utiliza para confirmar la configuración de reloj y temporizador.
 33. Botón RELOJ
 34. Botón BLOQUEAR
se deshabilitarán. Pulse de nuevo este botón para cancelar el bloqueo.

- 2 En la figura se muestra el modo de carga de las pilas. 2 pilas R-03, botón de restablecimiento (botella). Asegúrese de que las pilas se insertan con la polaridad "+" / "-" correcta.
- 3 Instale las pilas y vuelva a colocar de nuevo la tapa.

Configuración del reloj



- 1 Pulse el botón RELOJ.
 A continuación, comenzará a parpadear el indicador "AM" o "PM".
- 2 Pulse "+" o "-" para establecer la hora correcta.
 Cada vez que pulse un botón, la hora se aumentará o reducirá en 1 minuto. Si mantiene un botón pulsado, la hora avanzará o retrocederá rápidamente.
- 3 Confirme la hora.
 Una vez confirmada la configuración de hora, pulse el botón CONFIRMAR. Tras hacerlo, el indicador "AM" o "PM" dejará de parpadear y el reloj se pondrá en marcha.

Nota:

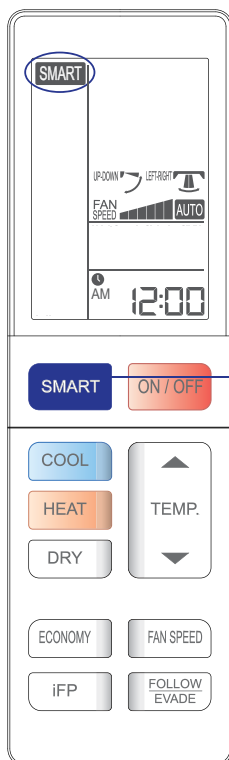
La distancia entre el cabezal de transmisión de la señal y el orificio del receptor debe ser de unos 7 m sin obstáculos. Si se instalan lámparas fluorescentes de arranque electrónico o se utilizan teléfonos inalámbricos en la sala, el receptor podría resultar perturbado al recibir las señales, por lo que la distancia hasta la unidad interior deberá ser menor. Si se activan todos los indicadores de la pantalla o no es posible visualizarlos correctamente durante el uso, es señal de que las pilas se han agotado. Por favor, cámbielas. Si el mando a distancia no funciona normalmente durante su uso, extraiga las pilas y vuelva a instalarlas pasados unos minutos.

Sugerencia:

Extraiga las pilas si no tiene intención de utilizar la unidad durante un periodo largo de tiempo. Si observa alguna pantalla extraña después de extraer las pilas deberá pulsar el botón de reinicio.

Funcionamiento

■ Funcionamiento en modo INTELIGENTE



(Esta función no está disponible en algunos modelos)

¡Puede conseguir una habitación confortable con un solo botón!
La unidad de aire acondicionado puede analizar la temperatura y la humedad interiores y realizar el ajuste en consecuencia.

SMART inicia el modo INTELIGENTE

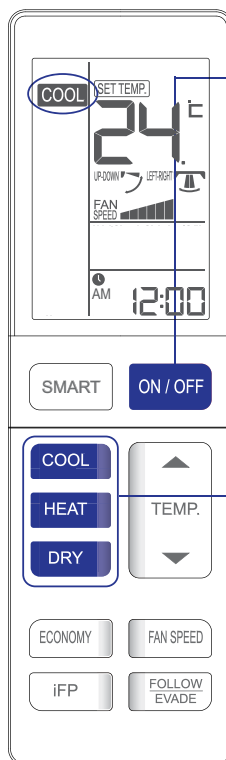
Presione el botón de ENCENDIDO/APAGADO para arrancar el equipo. Pulse el botón INTELIGENTE. “**SMART**” se mostrará en el mando a distancia y “” se mostrará en el panel de indicadores. La unidad entrará en el modo INTELIGENTE.



- INTELIGENTE FRESCO
- INTELIGENTE Descongelar
- INTELIGENTE VELOCIDAD DEL VENTILADOR
- INTELIGENTE VENTILADOR SALUDABLE
- INTELIGENTE SECO
- INTELIGENTE SUAVE
- INTELIGENTE Temperatura de control

SMART o **ON / OFF** detiene el modo INTELIGENTE

■ Funcionamiento en modo FRÍO, CALOR y SECO



1 **ON / OFF** Arranque de la unidad.

2 Seleccione el modo de funcionamiento.

COOL

Pulse el botón FRÍO. “**COOL**” se mostrará en el mando a distancia y “” se mostrará en el panel de indicadores. La unidad entrará en el modo FRÍO.



HEAT

Pulse el botón CALOR. “**HEAT**” se mostrará en el mando a distancia y “” se mostrará en el panel de indicadores. La unidad entrará en el modo CALOR.



DRY

Pulse el botón SECO. “**DRY**” se mostrará en el mando a distancia y “” se mostrará en el panel de indicadores. La unidad entrará en el modo SECO.

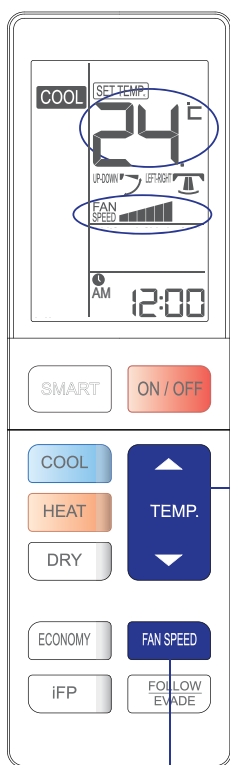


- En el modo de refrigeración, calefacción y deshumidificación, pulse el botón INTELIGENTE para entrar en la función inteligente.
- En el modo Inteligente, cuando el aparato de aire acondicionado está funcionando, seleccionará automáticamente refrigeración, calefacción o ventilación según la temperatura establecida.
- Cuando la función Inteligente esté activa, pulse el botón de “refrigeración”, “calefacción” o “deshumidificación” para cambiar a otro modo y salir de la función Inteligente.

1. En el modo SECO, cuando la temperatura de la sala es inferior a la temperatura configurada +2°C, el equipo funcionará de forma intermitente a BAJA velocidad, independientemente de la configuración del ventilador.
2. El mando a distancia permite memorizar cada estado de funcionamiento. Al arrancar el equipo la próxima vez sólo necesitará pulsar el botón ENCENDIDO/APAGADO. El equipo se activará en su estado anterior.

Funcionamiento

■ Seleccionar un valor de TEMPERATURA, funcionamiento en VENTILADOR

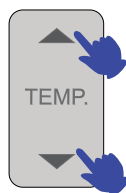


1 Pulse el valor TEMPERATURA

Pulse el botón TEMPERATURA.

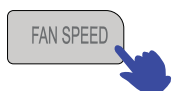
△ Cada vez que pulse el botón, la temperatura aumentará 0.5 °C.

▽ Cada vez que pulse el botón, la temperatura aumentará 0.5 °C.

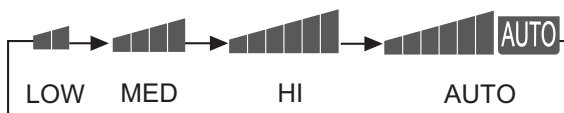


El equipo comenzará a funcionar al alcanzar la temperatura en la pantalla LCD.

2 Funcionamiento en modo VENTILADOR

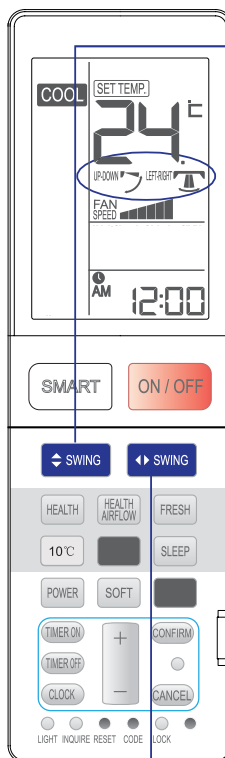


Pulse el botón VELOCIDAD DEL VENTILADOR. Cada vez que pulse el botón, la velocidad del ventilador cambiará de acuerdo con el ciclo ilustrado a continuación:



La unidad funcionará a la velocidad de ventilador seleccionada.

■ Funcionamiento en modo OSCILACIÓN

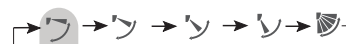


1 Dirección de flujo de aire vertical



Cada vez que se pulse el botón "SWING", la dirección del flujo de aire en el mando a distancia se mostrará de la siguiente manera, según los distintos modos de funcionamiento:

FRÍO/SECO:



CALOR:



INTELIGENTE:



Estado inicial

2 Flujo de aire en dirección hacia la izquierda y la derecha



Cada vez que pulse el botón , en la pantalla del mando a distancia aparecerá lo siguiente:

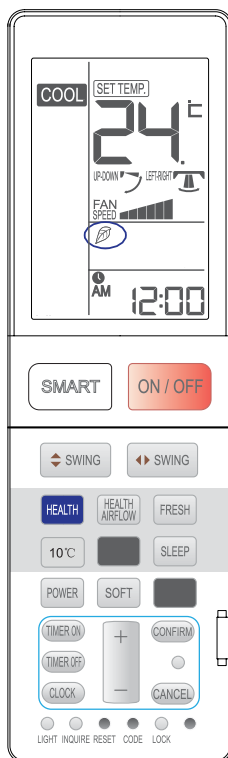


Estado inicial

- Si el nivel de humedad es alto podría condensarse humedad en la salida de aire si se ajustan todas las lamas verticales a la izquierda o la derecha.
- Es aconsejable no mantener la aleta horizontal en posición descendida durante mucho tiempo en el modo FRÍO o SECO. De lo contrario podría producirse condensación de agua.
- Al fluir el aire frío hacia abajo en el modo FRÍO, ajustar el flujo de aire en dirección horizontal será de mucha más ayuda para una mejor circulación del aire.

Funcionamiento

■ Funcionamiento en modo SALUDABLE



El generador de aniones con el que está equipado el aparato de aire acondicionado permite generar gran cantidad de aniones destinados a equilibrar con eficacia la cantidad y posición de los aniones suspendidos en el aire, eliminar las bacterias y acelerar la deposición de polvo en la habitación, todo ello con el objetivo de limpiar el aire contenido en la misma.

 Pulse el botón SALUDABLE.

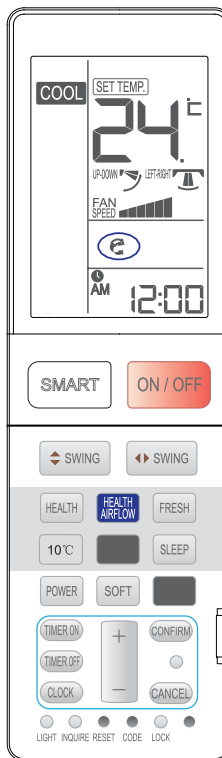
Cada vez que pulse, aparecerá  y la unidad de aire acondicionado comenzará a funcionar en el modo de aniones saludables.



Pulse el botón SALUDABLE dos veces.  desaparecerá y la operación se detendrá.

Cuando el motor del ventilador interior está funcionando, la función de proceso saludable estará activa. (Está disponible bajo cualquier modo) Cuando el ventilador de la unidad interior no funciona, la lámpara de indicación de estado saludable se ilumina, pero el generador de aniones no libera aniones.

■ Funcionamiento en el modo FLUJO DE AIRE SALUDABLE



Configuración de la función de flujo de aire saludable

- 1). Pulse el botón de flujo de aire saludable.  aparecerá en la pantalla. Evite que el flujo de aire se dirija directamente al cuerpo.
- 2). Pulse de nuevo el botón de flujo de aire saludable.  aparecerá en la pantalla. Evite que el flujo de aire se dirija directamente al cuerpo.



Cancelación de la función de flujo de aire saludable

Pulse de nuevo el botón de flujo de aire saludable. Las rejillas de entrada y salida de aire del aparato de aire acondicionado se abrirán y la unidad comenzará a funcionar en el estado anterior que tenía antes de establecer la función de flujo de aire saludable. Cuando se detenga, la rejilla de salida de aire se cerrará automáticamente.

Aviso:

No tire directamente de la rejilla de salida de aire con la mano.

Si no sigue esta indicación, la rejilla no funcionará correctamente. Si la rejilla no funciona correctamente, detengan el funcionamiento durante un minuto y, a continuación, vuelva a intentarlo realizando el ajuste con el mando a distancia.

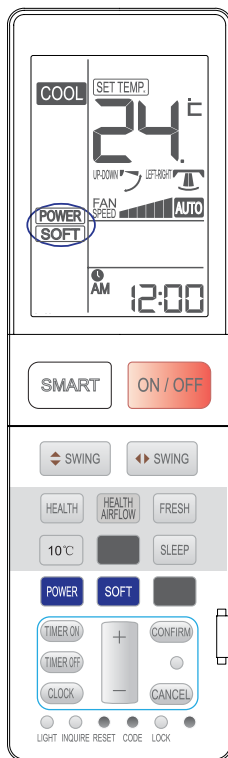
- El mando a distancia permite memorizar cada estado de funcionamiento. Al arrancar el equipo la próxima vez sólo necesitará pulsar el botón ENCENDIDO/APAGADO. El equipo se activará en su estado anterior.

Nota:

1. Después de establecer la función de flujo de aire saludable, la posición de la rejillas de entrada y salida de aire se fijará.
2. En el modo de calefacción, es mejor seleccionar el modo .
3. En el modo de refrigeración, es mejor seleccionar el modo .
4. En el modo de enfriamiento y seco, si utiliza el aparato de aire acondicionado durante un prolongado período de tiempo en un entorno con alta humedad, tendrá lugar el fenómeno de goteo de agua en la rejilla exterior.
5. Seleccione la dirección del ventilador adecuada conforme a las condiciones reales.

Funcionamiento

■ Funcionamiento en modo INTENSO/SUAVE



POWER Funcionamiento en modo INTENSO

Puede utilizar esta función cuando necesite refrigerar la habitación rápidamente.

Cada vez que pulse, aparecerá **POWER** y la unidad de aire acondicionado comenzará a funcionar en el modo INTENSO.

En el modo REFRIGERACIÓN, el ventilador se configura automáticamente a velocidad ALTA bajo el control del modo de ventilador AUTOMÁTICO.

Pulse el botón INTENSO de nuevo. **POWER** desaparecerá y el funcionamiento se detendrá.

SOFT Funcionamiento en modo SUAVE

Utilice esta función si desea que la unidad funcione de forma silenciosa y le permita leer o descansar.

Cada vez que pulse, aparecerá **SOFT** y la unidad de aire acondicionado comenzará a funcionar en el modo INTENSO.

En el modo de funcionamiento SUAVE, el ventilador se configura automáticamente a velocidad BAJA bajo el control del modo de ventilador AUTOMÁTICO.

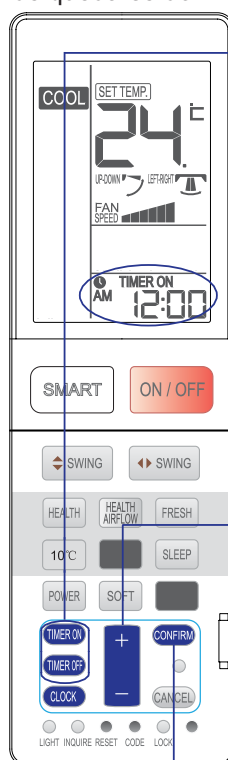
Pulse el botón SUAVE de nuevo. **SOFT** desaparecerá y el funcionamiento se detendrá.

Sugerencias:

Si se selecciona el modo rápido REFRIGERACIÓN en el modo de funcionamiento INTENSO, la habitación no presentará una distribución homogénea de la temperatura. Si el modo de funcionamiento SUAVE se mantiene activo durante un periodo prolongado de tiempo, no se alcanzarán niveles eficaces de calefacción o refrigeración.

■ Funcionamiento en modo TEMPORIZADOR

Configure correctamente el reloj antes de iniciar el uso del temporizador. Puede permitir al equipo arrancar o detenerse automáticamente en los siguientes momentos: Antes de despertarse por la mañana, al volver de la calle o después de quedarse dormido por la noche.



1 Seleccione el modo de funcionamiento que desee.
TIMER ON Seleccione el valor TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO que desee.

Mando a distancia: "el indicador **TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO**" parpadeará.

TIMER OFF
 Mando a distancia: "el indicador **TEMPORIZADOR DE APAGADO**" parpadeará.

2 Configuración del tiempo.



Cada vez que presione el botón, el valor del tiempo aumentará o decrecerá 1 minuto. Si mantiene pulsado el botón, el aumento se producirá rápidamente. Puede ajustar cualquier hora comprendida dentro de un intervalo de 24 horas.

3 Confirmar su configuración.



Una vez definida la hora correcta, pulse el botón CONFIRMAR para confirmar la operación. El indicador "ACTIVAR" o "DESACTIVAR" dejará de parpadear en el mando a distancia.

TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO → APAGADO
TEMPORIZADOR DE APAGADO ← APAGADO
 presione el botón TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO para confirmar la operación. Siga el mismo procedimiento para de la sección "Configuración de hora del TEMPORIZADOR DE APAGADO"

Mando a distancia: **TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO → APAGADO** presione el botón TEMPORIZADOR DE APAGADO para confirmar la operación. Siga el mismo procedimiento para de la sección "Configuración de hora del TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO"

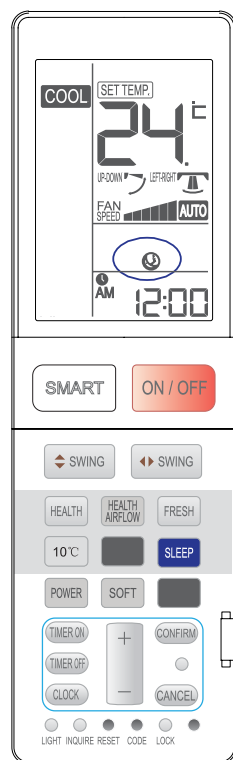
Mando a distancia: **TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO ← APAGADO**

Para cancelar el modo de TEMPORIZADOR
 Pulse el botón CANCELAR varias veces hasta que desaparezca el icono del modo TEMPORIZADOR.

Funcionamiento

■ SUEÑO comfortable

Antes de irse a dormir, pulse el botón SUEÑO para que la unidad funcione en el modo SUEÑO y le permita disfrutar de un sueño profundo.



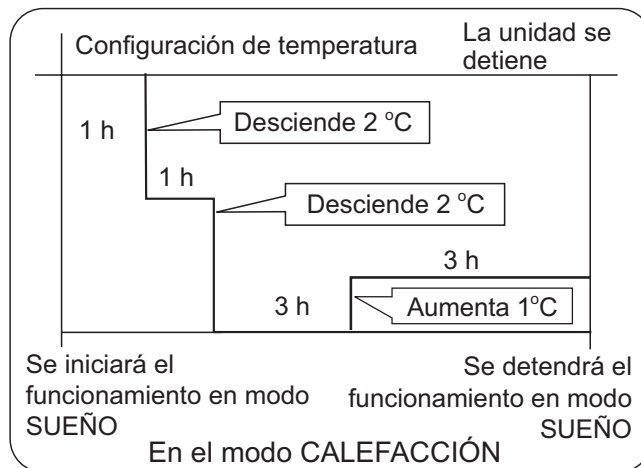
Pulse el botón SUEÑO.

Modo de funcionamiento

1. En el modo REFRIGERACIÓN, SECO

1 hora después de que se inicie el modo SUEÑO, la temperatura aumentará 1 °C. Después de otra hora, la temperatura aumentará 1 °C más. El equipo funcionará durante 6 horas más y después se detendrá. La temperatura será mayor que la configuración de temperatura, de forma que la temperatura de la habitación no sea demasiado baja para su sueño.

La temperatura será inferior a la temperatura configurada, de forma que la temperatura de la habitación no sea demasiado baja para su sueño.



3. En el modo INTELIGENTE

El equipo funcionará en el modo de sueño correspondiente, el cual está adaptado al modo de funcionamiento seleccionado automáticamente.

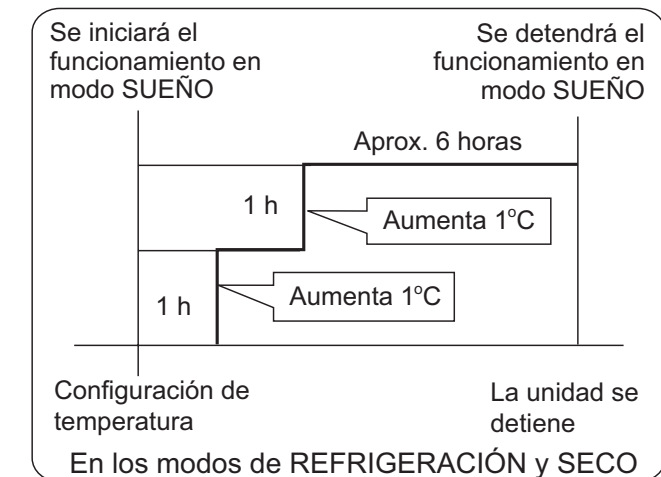
4. Cuando la función silenciosa de sueño está establecida en 8 horas, no es posible ajustar el tiempo silencioso de sueño. Si se configura la función TEMPORIZADOR, la función SUEÑO no se podrá activar. Tras configurar la función silenciosa de sueño, si el usuario reinicia la función TEMPORIZADOR, la función de sueño se cancelará; la máquina activará el estado de temporización si los dos modos se configuran al mismo tiempo. Independientemente de cuál de los tiempos de funcionamiento finaliza primero, la unidad se detendrá automáticamente, y se cancelará el otro modo.

Función de reanudación después de error de alimentación

Si el equipo se arranca por primera vez, el compresor no funcionará a menos que hayan transcurrido 3 minutos. Si la alimentación continúa después de un fallo de la alimentación, el equipo se encenderá automáticamente y 3 minutos después el compresor comenzará a funcionar.

Nota para reanudar después de errores de alimentación:

pulse el botón de sueño diez veces en menos de cinco segundos y acceda a esta función después de escuchar cuatro sonidos. Pulse el botón de sueño diez veces en menos de cinco segundos y acceda a esta función después de escuchar dos sonidos.



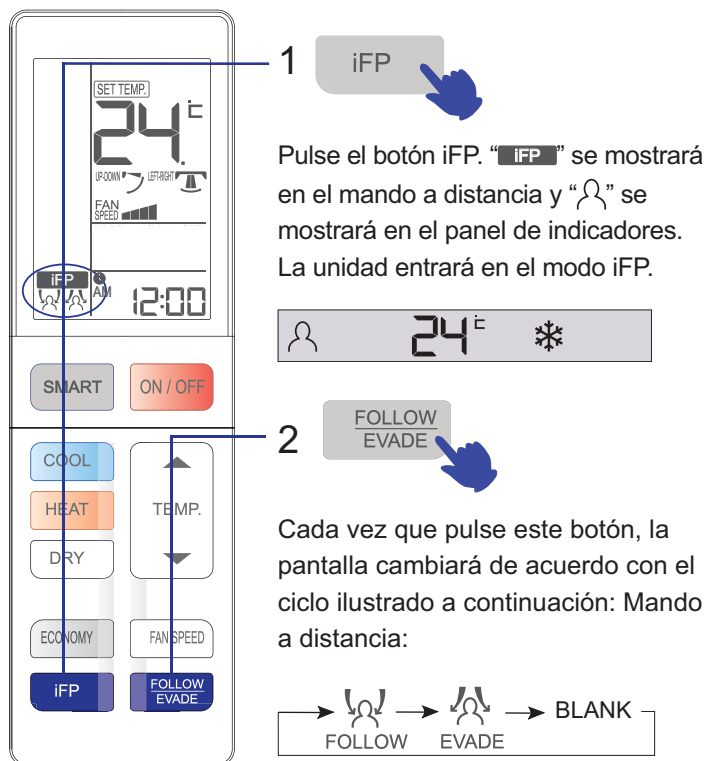
2. En el modo CALEFACCIÓN

1 hora después de iniciarse el modo SUEÑO, la temperatura bajará 2 °C respecto al valor establecido. 1 hora después, la temperatura bajará 2 °C más. Después de otras 3 más, la temperatura aumentará 1 °C. El equipo funcionará durante 3 horas más y después se detendrá.

Funcionamiento

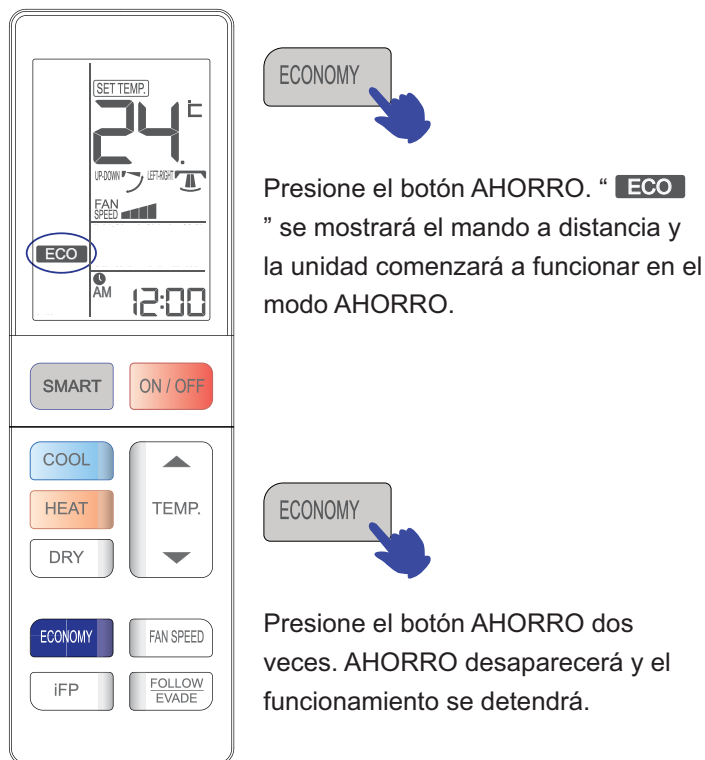
■ Funcionamiento en modo iFP

Se puede detectar el movimiento de las personas en la sala, lo que puede mejorar la eficiencia del ajuste del aire.



■ Funcionamiento en el modo ECO

El aparato se ajusta automáticamente según sea la temperatura ambiente, funcionando en el modo de ahorro de energía.



FOLLOW Permite detectar la ubicación en la que hay una persona y ajustar la oscilación del aire y dirigir el aire hacia esa persona.

EVADE Permite detectar la ubicación en la que hay una persona y ajustar la oscilación del aire y evitar el lugar en el que se encuentra esa persona.

- Cuando varias personas se encuentran en diferentes lugares, o una persona se mueve por áreas diferentes, independientemente de si el aire circula o no, dicho aire oscilará y se dirigirá automáticamente a varias áreas. El ajuste de la dirección del aire se retrasará y no se podrán desviar repentinamente durante la detección.
- En el modo de funcionamiento iFP, SEGUIR y ELUDIR, presione el botón “SWING”. La unidad no funcionará en el modo “HEALTH AIRFLOW”. Presione el botón “HEALTH AIRFLOW” y el funcionamiento se detendrá.

El sensor de cuerpos humanos se utiliza para detectar si el rayo infrarrojo cambia. Puede ser impreciso las siguientes condiciones:

- El cuerpo humano se mantiene estático (cuando se lee, se ve la televisión, etc.) o se bloquea por barreras como pantallas, armarios o cristales.
- La persona lleva ropa muy fina o está tumbada o durmiendo.
- Hay una mascota en constante movimiento, el aire se dirige hacia las cortinas o hay alguno objeto en la sala que oscila frecuentemente.

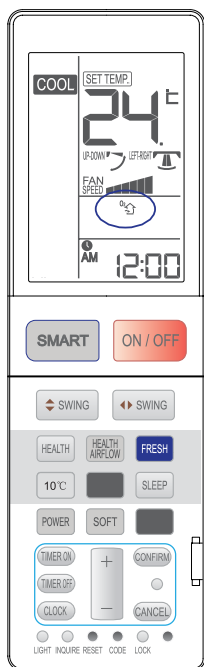
- La función de ahorro de energía solamente funciona en los modos de refrigeración, calefacción o deshumidificación. Una vez establecida la función de ahorro de energía, presione el botón de nitidez, silencio, sueño o inteligencia para salir de dicha función.
- Una vez establecida la función de ahorro de energía, la máquina receptora ajustará automáticamente la temperatura y controlará también de forma automática el conmutador del compresor, lo que puede no coincidir con la configuración del usuario.
- La función de ahorro de energía es más eficaz después de que el aparato de aire acondicionado haya estado funcionando durante un largo período de tiempo (más de 2 horas).

Funcionamiento

■ Funcionamiento en modo FRESCO

En este modo se evacúa el aire viciado de la sala y se introduce aire fresco.

(Esta función no está disponible en algunos modelos.)



Pulse el botón FRESCO. "O₂" se mostrará en el mando a distancia y "FRESH" se mostrará en el panel de indicadores. La función de cambio a aire fresco comenzará a funcionar.



Si se presiona dos veces, "O₂" desaparecerá y la función de cambio a aire fresco se cancelará.

Nota:

Si la unidad no tiene instalado el motor eléctrico de cambio a aire fresco, esta función no estará disponible.

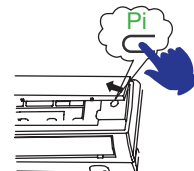
Información sobre la función de cambio a aire fresco

- Una vez iniciada la función de cambio a aire fresco, el aire del exterior podrá entrar en el interior a través del tubo de cambio a aire fresco, lo que permitirá mantener fresco el aire del interior.
- Para cambiar la función de cambio a aire fresco en el estado de apagado, presione el botón de aire fresco. En el mando a distancia se mostrará que las funciones de flujo de aire, intensidad baja del aire y cambio a aire fresco están activadas. Ahora podrá establecer el tiempo de apertura, de cierre y el conmutador de control de tiempo.
- El aire fresco dual tiene una función de memoria. Esta función se puede cancelar presionando el botón una vez.
- En el modo Inteligente, después de que la máquina haya estado funcionando durante un tiempo, la función de aire fresco dual se iniciará automáticamente y se detendrá también de forma automática después de que haya estado funcionando de forma continua durante un tiempo.

■ Funcionamiento en modo de emergencia en modo de prueba

Funcionamiento de emergencia:

- Utilice este modo de funcionamiento si el mando a distancia no funciona o se pierde.
- Si presiona el botón de uso de emergencia escuchará el sonido "Pi" una vez, lo cual indica que el modo de uso se ha activado.
- En este modo de funcionamiento, el sistema selecciona automáticamente los modos de funcionamiento (refrigeración, ventilador o calefacción) según la temperatura de la habitación.



Temperatura de la habitación	Modo de funcionamiento	Temperatura seleccionada	Modo de temporizador	Flujo de aire
POR ENCIMA DE 23°C	REFRIGERACIÓN	26°C	No	AUTOMÁTICO
POR DEBAJO DE 23°C	CALEFACCIÓN	23°C	No	AUTOMÁTICO

(Unidad equipada sólo con funciones de refrigeración)	Modo de funcionamiento	Temperatura seleccionada	Modo de temporizador	Flujo de aire
Temperatura de la habitación				
POR DEBAJO DE 23°C	VENTILADOR	26°C	No	AUTOMÁTICO

- Su uso no es posible en el modo Seco.

Funcionamiento de prueba:

El interruptor de funcionamiento de prueba es similar al interruptor de emergencia.

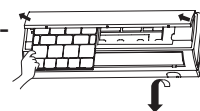
- Utilice este interruptor en el uso de prueba si la temperatura de la sala es inferior a 16°C. No lo utilice durante el uso normal.
- Continúe pulsando el interruptor del uso de prueba durante más de 5 segundos. Separe el dedo del interruptor cuando el equipo emita dos veces el sonido "Pi": el modo de refrigeración se iniciará con el flujo de aire a velocidad "Alta".



■ Para utilizar el aparato de aire acondicionado de forma inteligente

Limpieza del filtro de aire

- Abra la rejilla de la toma de entrada tirando de ella hacia arriba.
- Extraiga el filtro
Presione ligeramente hacia arriba la pestaña central del filtro hasta liberarla del tope y extraiga el filtro hacia abajo.
- Limpie el filtro
Utilice un aspirador para eliminar el polvo o lave el filtro con agua. Después del lavado, permita que el filtro se seque completamente a la sombra.
- Instale el filtro
Coloque correctamente el filtro, de forma que la marca "FRONT" quede orientada hacia delante. Asegúrese de que el filtro quede completamente fijo tras el tope. Si no se instalan correctamente los filtros izquierdo y derecho podrían provocarse defectos.
- Cierre la rejilla de la toma de entrada



Una vez cada dos semanas.

Precauciones

⚠ ADVERTENCIA

Llame al departamento de ventas / asistencia técnica si desea obtener más información acerca de la Instalación.

No intente instalar este aparato de aire acondicionado personalmente.

Una instalación incorrecta podría provocar descargas eléctricas, incendios o fugas de agua.

⚠ ADVERTENCIA

Si aprecia alguna anomalía, como una pequeña quemadura, detenga inmediatamente el funcionamiento del aparato y póngase en contacto con su punto de venta.



APAGAR



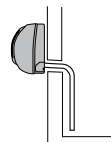
!
CUMPLIMIENTO
ESTRICTO

Utilice una fuente de alimentación exclusiva equipada con un interruptor de circuito.



Compruebe que la instalación del drenaje se haya llevado a cabo correctamente.

!
CUMPLIMIENTO
ESTRICTO



Conecte el cable de la fuente de alimentación completamente a la toma de suministro eléctrico.



!
CUMPLIMIENTO
ESTRICTO

Utilice un nivel de voltaje adecuado.

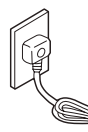


!
CUMPLIMIENTO
ESTRICTO

1. No prolongue el cable de la fuente de alimentación ni lo conecte por un punto intermedio.
2. No instale el aparato en un lugar en el que sea posible la generación de fugas de gas inflamable alrededor de la unidad.
3. No permita que la unidad resulte expuesta a vapores de agua o de aceite.

⊘
PROHIBIDO

No enrolle el cable de la fuente de alimentación.



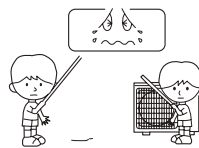
⊘
PROHIBIDO

Extreme la precaución para evitar dañar el cable de la fuente de alimentación.



⊘
PROHIBIDO

No inserte objetos a través de la toma de entrada o salida de aire.



⊘
PROHIBIDO

No inicie ni detenga el funcionamiento del aparato desconectando el cable de la fuente de alimentación.



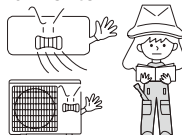
⊘
PROHIBIDO

No dirija el flujo de aire directamente hacia personas, en especial hacia niños o ancianos.

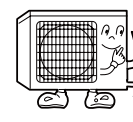


⊘
PROHIBIDO

No intente reparar o reconstruir el aparato personalmente.



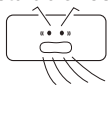
Conecte el cable de conexión a tierra.



⏚
Conexión a tierra

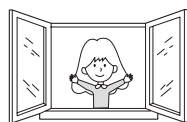
⚠ PRECAUCIÓN

No utilice el aparato con fines de conservación de alimentos, obras de arte, equipos de precisión o cultivos, ni tampoco en instalaciones agrarias.



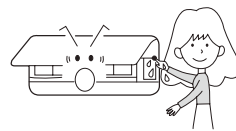
⊘
PROHIBIDO

Aspire aire fresco con frecuencia, especialmente si hay algún aparato de gas en funcionamiento al mismo tiempo.



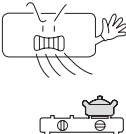
!
CUMPLIMIENTO
ESTRICTO

No accione el interruptor con las manos mojadas.



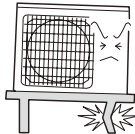
⊘
PROHIBIDO

No instale la unidad cerca de una chimenea u otro aparato de calefacción.



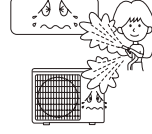
⊘
PROHIBIDO

Compruebe que el soporte de instalación se encuentre en buenas condiciones.



⊘
PROHIBIDO

No deposite agua sobre la unidad para limpiarla.



⊘
PROHIBIDO

No coloque animales o plantas en la ruta directa del flujo de aire.



⊘
PROHIBIDO

No coloque ningún objeto sobre la unidad ni se suba a ella.

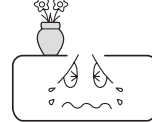


⊘
PROHIBIDO

No coloque jarrones o contenedores de agua de otro tipo sobre la unidad.



⊘
PROHIBIDO



Resolución de problemas

Antes de solicitar asistencia técnica, compruebe los siguientes puntos.

	Problema	Causa o puntos a comprobar
Inspección de comportamiento normal	El sistema no se reinicia inmediatamente. 	● Cuando se detiene la unidad, ésta no se reinicia inmediatamente hasta después de transcurridos 3 minutos para proteger el sistema. ● Si la toma eléctrica se extrae y vuelve a insertarse, el circuito de protección se activa durante 3 minutos para proteger el acondicionador de aire.
	La unidad emite ruidos. 	● Es posible que se escuche un susurro o gorgoteo durante el funcionamiento de la unidad o al detenerla. El sonido es aún más intenso después de 2-3 minutos una vez puesta en marcha la unidad. (El ruido viene generado por el refrigerante que fluye por el sistema). ● Es posible que se escuchen crujidos durante el funcionamiento de la unidad. Este sonido se genera como consecuencia de la expansión o contracción de la carcasa que se deriva de los cambios de temperatura. ● Si se escucha un ruido muy fuerte durante el funcionamiento de la unidad, el filtro de aire podría estar demasiado sucio.
	Se aprecian olores.	● Esto se debe a que el aire del entorno, con olor a muebles, pintura o cigarrillos, circula a través del sistema.
	El aparato expulsa vapor o vaho. 	● Durante el funcionamiento en el modo FRÍO o SECO, el equipo podría expulsar vapores. Esto se debe a la refrigeración repentina del aire interior.
	No es posible cambiar la velocidad del ventilador en el modo seco.	● En el modo SECO, cuando la temperatura de la habitación desciende por debajo de la configuración de temperatura + 2 °C, la unidad pasa inmediatamente a la velocidad BAJA independientemente de la configuración de VENTILADOR.
Pruebas múltiples		● ¿Está insertada la toma de alimentación? ● ¿Se ha producido un fallo de alimentación? ● ¿Se ha fundido algún fusible?
	Refrigeración insuficiente 	● ¿Está sucio el filtro de aire? Normalmente debe limpiarse cada 15 días. ● ¿Existen obstáculos en la entrada o salida de aire? ● ¿Se ha configurado a temperatura correctamente? ● ¿Existen puertas o ventanas abiertas? ● ¿Penetra la luz solar directamente a través las ventanas durante el funcionamiento en modo de refrigeración? (Utilice cortinas) ● ¿Existen demasiadas fuentes de calor o demasiadas personas en la habitación durante la refrigeración?

Precauciones

- No obstruya ni cubra la rejilla de ventilación del aire acondicionado. No coloque los dedos ni ningún otro objeto en la entrada/salida y las lamas móviles.
- No permita que los niños jueguen con el aparato de aire acondicionado. En ningún caso debe permitirse a los niños sentarse sobre la unidad exterior.

Especificaciones

- El circuito de refrigerante ha sido diseñado a prueba de fugas.

La máquina puede adaptarse a las siguientes situaciones

- Intervalos válidos de temperatura ambiental:

Refrigeración	Interior	Máximo: D.B/W.B 32°C/23 °C Mínimo: D.B/W.B 21°C/15 °C
	Exterior	Máximo: D.B/W.B 43°C/26 °C Mínimo: D.B 18°C
Calefacción	Interior	Máximo: D.B 27°C Mínimo: D.B 0°C
	Exterior	Máximo: D.B/W.B 24°C/18 °C Mínimo: D.B/W.B -7°C/-8 °C
	Exterior (INVERTER)	Máximo: D.B/W.B 24°C/18 °C Mínimo: D.B -15°C

- Si el cable de alimentación está dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, agente de servicio o persona cualificada similar.
- Si se funde el fusible de la placa de PC de la unidad interior, cámbielo por otro de tipo T. 3,15 A / 250 V. Si se funde el fusible de la unidad exterior, cámbielo por otro de tipo T. 25 A / 250 V.
- El método de cableado debe satisfacer los requisitos de las normas locales de cableado.
- Después de la instalación, el enchufe de alimentación debe encontrarse ubicado en un lugar fácilmente accesible.
- Las pilas gastadas deben ser eliminadas correctamente.
- El aparato no ha sido diseñado para su uso por niños o personas enfermas sin supervisión.
- Los niños pequeños deberán ser supervisados por un adulto para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Emplee la toma de alimentación adecuada para el cable de alimentación utilizado.
- El enchufe de alimentación y el cable de conexión deben satisfacer los requisitos de la normativa local.
- Para proteger los equipos, apague primero el interruptor A/C, y desconecte la alimentación después de 30 segundos.
- Para proteger los equipos, apague primero el interruptor A/C, y desconecte la alimentación después de 30 segundos.
- No inserte ningún sensor en el racor de la válvula de retención de 3 vías.

CONFORMIDAD DE LOS MODELOS SEGÚN LAS NORMATIVAS EUROPEAS

CE

Todos los productos satisfacen los requisitos de las siguientes normas europeas:

- Directiva de baja tensión, 73/23/CEE
- Directiva de baja tensión, 2006/95/CE
- Compatibilidad electromagnética 89/336/CEE
- Compatibilidad electromagnética 2004/108/CE

ROHS

Los productos satisfacen los requisitos de la directiva 2002/95/CEE establecida por el Parlamento Europeo y el Consejo sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (Directiva RoHS UE).

WEEE

De acuerdo con la directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo, se informa al consumidor acerca de los requisitos de eliminación de productos eléctricos y electrónicos.

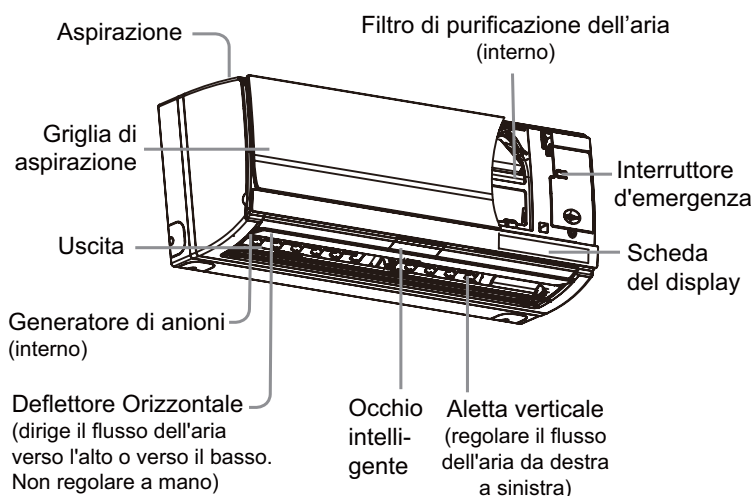
REQUISITOS DE ELIMINACIÓN:



Su aparato de aire acondicionado ha sido marcado con este símbolo, el cual significa que los productos de tipo eléctrico y electrónico no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. No intente desmontar el sistema personalmente: tanto el desmontaje del sistema de aire acondicionado como la manipulación del refrigerante, el aceite y cualquier otro componente deben ser llevados a cabo por un instalador capacitado, de acuerdo con la legislación local y nacional al efecto. Los aparatos de aire acondicionado deben ser manipulados en instalaciones de manipulación especializadas y aptas para su reutilización, reciclado y recuperación. Al garantizar la correcta eliminación de este producto, usted contribuirá a evitar las posibles consecuencias negativas que podría provocar sobre el medioambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o la autoridad local pertinente si desea obtener más información. Las pilas deben ser extraídas del mando a distancia y eliminadas de forma independiente, de acuerdo con la legislación local y nacional al efecto.

Parti e funzioni

Unità interna

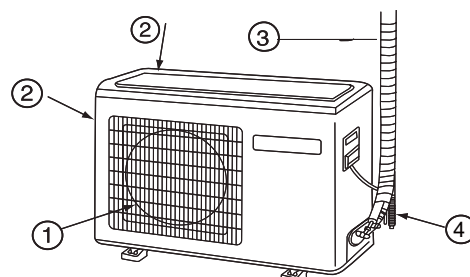


L'immagine in alto è solo di riferimento e potrebbe non riprodurre esattamente il prodotto acquistato.

Scheda del display

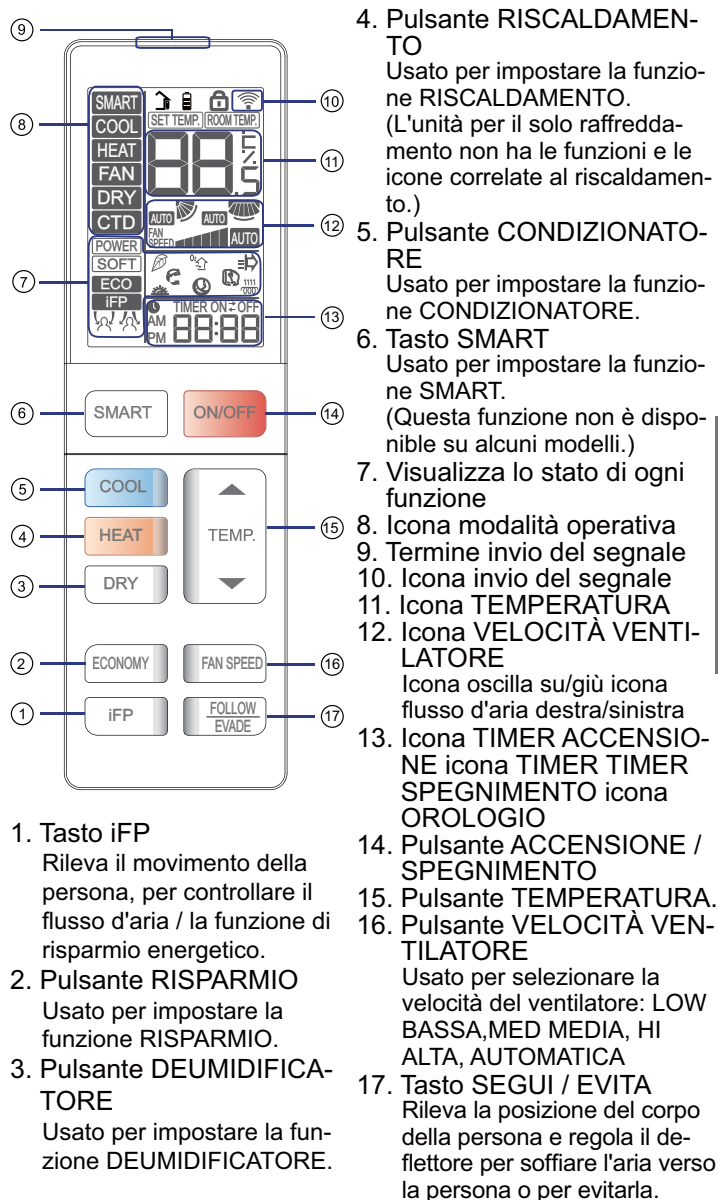


Unità da esterno



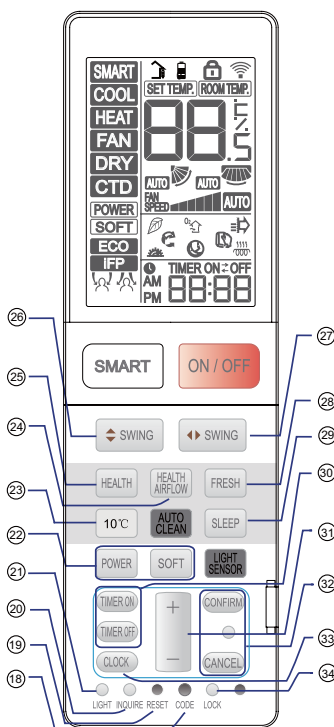
Telecomando

Esterno del telecomando



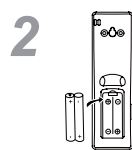
Funzionamento

Interno del telecomando

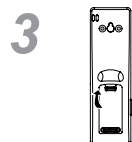


18. Tasto Codice
Usato per selezionare il CODICE A o B, premendolo una volta è visualizzato A o B sul display LCD. Selezionare A se non specificato diversamente.
19. Tasto Ripristino
Se il telecomando presenta anomalie di uso, usare un oggetto appuntito per premere questo pulsante e ripristinare il telecomando.
20. Pulsante INFORMAZIONI
Mostra le informazioni relative alla temperatura dell'ambiente esterno e alla potenza assorbita. (e.g. quando il pannello mostra "01",

- La potenza assorbita è di 100W; quando il display mostra "02", la potenza assorbita è di 200W, e così via)
21. Pulsante LUCE
Controlla l'illuminazione lo spegnimento del pannello di visualizzazione LED interno. Operazioni per modificare la temperatura preimpostata: Premere a lungo il pulsante LUCE
Premere il tasto LUCE per dieci volte, la temperatura visualizzata sul pannello può essere cambiata per mostrare temperatura ambiente e temperatura impostata.
22. Tasto Potente/Silenzioso
23. 10°C
funzione riscaldamento speciale: Mantenimento di un riscaldamento di 10 gradi (utile per risparmi di energia)
24. Tasto FLUSSO ARIA BENESSERE
25. Tasto BENESSERE
26. Tasto OSCILLAZIONE SU/GIÙ
27. Tasto OSCILLAZIONE SINISTRA/DESTRA
28. Tasto (CAMBIO D'APOSA;ARIA)
29. Tasto RIPOSO
30. Tasto TIMER ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
31. Tasto ORE
32. Tasto Annulla/Conferma
Usato per confermare le impostazioni di timer e orologio
33. Tasto Orologio
34. Tasto Blocco
sarà disabilitato. Premerlo ancora una volta, il blocco sarà annullato.

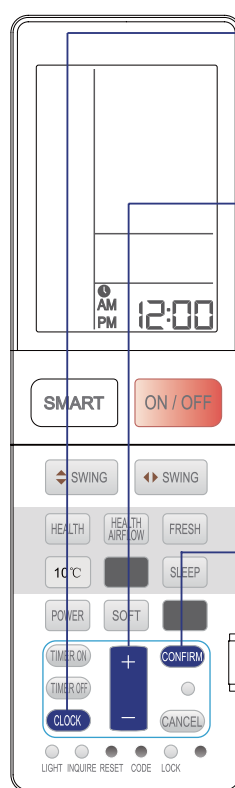


2 Inserire le batterie come mostrato. nella Figura 2; Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente rispettando i simboli della polarità " + "/"-";



3 Inserire le batterie, quindi riposizionare il coperchio.

Impostazione dell'orologio



1 Premere il pulsante CLOCK (orologio),

"AM " o " PM " lampeggia.

2 Premere "+" o "-" per impostare l'orario esatto.



Ogni pressione farà aumentare o diminuire l'ora di un minuto. Tenendo premuto il pulsante, l'ora cambierà più velocemente.

3 Conferma orario.



Dopo aver confermato le impostazioni dell'orario, premere il tasto Conferma, "AM " e "PM" smettono di lampeggiare e l'orologio inizia a lavorare.

Nota:

La distanza tra la testina di trasmissione del telecomando ed il ricevitore deve essere al massimo di 7 metri, senza ostacoli. Se nella stanza è installata una lampada neon con starter elettronico o un telefono wireless, il ricevitore potrebbe essere disturbato nella ricezione del segnale, pertanto si deve ridurre la distanza dal condizionatore.

Una visualizzazione di tutte le icone o poco chiara indica che le batterie sono quasi esaurite. Sostituirle.

Se il telecomando non funziona normalmente, rimuovere le batterie e inserirle di nuovo qualche minuto più tardi.

Suggerimento:

Nel caso in cui il condizionatore non venisse utilizzato per un lungo periodo, rimuovere le batterie. Nel caso in cui venisse visualizzato qualche elemento dopo la rimozione delle batterie, è sufficiente premere il tasto reset.



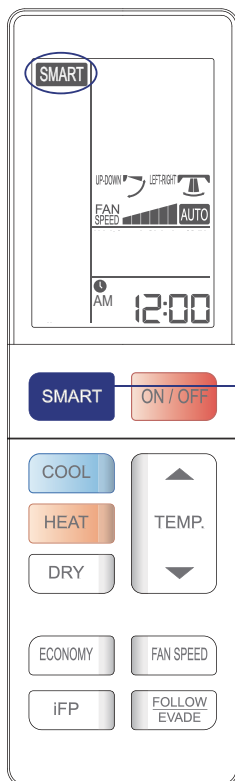
Questa funzione non è presente su questo modello.



Rimuovere il coperchio delle batterie;

Funzionamento

Funzione SMART



(Questa funzione non è disponibile su alcuni modelli.)

Basta premere un tasto per avere un ambiente piacevole!

Il condizionatore rileva la temperatura interna e l'umidità, in modo intelligente.

Avviare SMART

Tenere premuto il tasto ON/OFF finché l'unità si avvia.

Premere il Tasto SMART "SMART" viene visualizzato sul telecomando

"☁" viene visualizzato sul pannello display, e il condizionatore si azionerà in modalità deumidificatore.

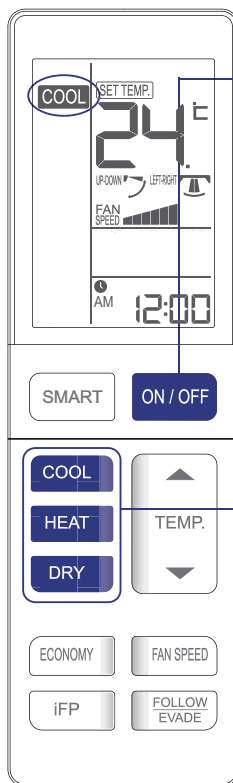
24°C ☁

- Cambio d'aria intuitivo
- Sbrinamento intuitivo
- Velocità intuitiva ventilatore
- Ventilatore benessere intuitivo
- Deumidificazione intuitiva
- Silenzioso intuitivo
- Controllo temperatura intuitivo

o arresto funzione SMART

- Nelle modalità condizionatore, riscaldamento e deumidificatore, premere il tasto smart per attivare la funzione smart.
- Nella modalità smart, quando è attiva l'unità, sarà selezionato automaticamente condizionatore, riscaldamento, deumidificazione o ventilatore secondo la temperatura impostata.
- Quando è attiva la funzione SMART, premere il tasto "COOL", "HEAT" o "DRY" per passare all'altra modalità, sarà così possibile uscire dalla funzione SMART.

Funzioni CONDIZIONATORE, RISCALDAMENTO e DEUMIDIFICATORE



1 Avviare l'unità

2 Selezione modalità di funzione.

Premere il Tasto COOL (Condizionatore) "COOL" viene visualizzato sul telecomando e "❄" viene visualizzato sul display, l'unità si avvierà in modalità condizionatore.

24°C ❄

Premere il Tasto HEAT "HEAT" viene visualizzato sul telecomando è visualizzato "☀" ed il condizionatore si azionerà in modalità riscaldamento.

24°C ☀

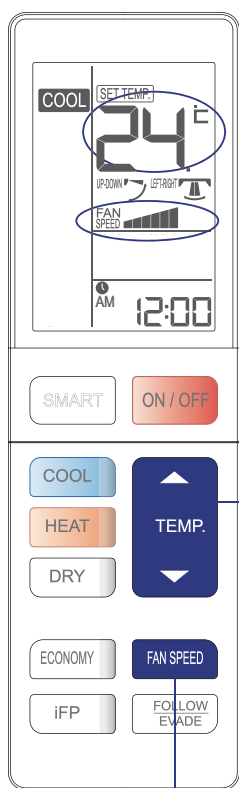
Premere il Tasto DRY "DRY" viene visualizzato sul telecomando è visualizzato "💧" ed il condizionatore funziona in modalità deumidificazione.

24°C 💧

1. In modalità Deumidificazione, quando la temperatura d'ambiente supera di +2°C la temperatura impostata, Poiché automaticamente dall'impostazione del ventilatore.
2. Il telecomando può memorizzare ogni stato di funzionamento. Quando si riavvierà successivamente, basterà premere il Tasto ON/OFF per far funzionare il condizionatore nello stato precedente.

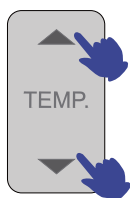
Funzionamento

■ Selezionare impostazioni TEMPERATURA funzione VENTILATORE



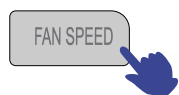
- 1 Premere impostazioni TEMPERATURA.
Premere il pulsante TEMPERATURA.

- △ Ogni volta che si preme il pulsante, le impostazioni della temperatura aumentano di 0.5 °C.
- ▽ Ogni volta che si preme il pulsante, le impostazioni della temperatura diminuiscono di 0.5 °C.

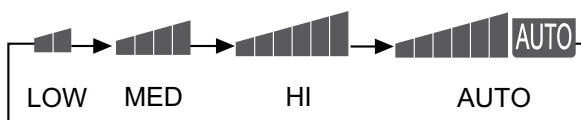


Il condizionatore si azionerà arrivando alla temperatura impostata visualizzata sul display LCD.

2 Funzione VENTILATORE

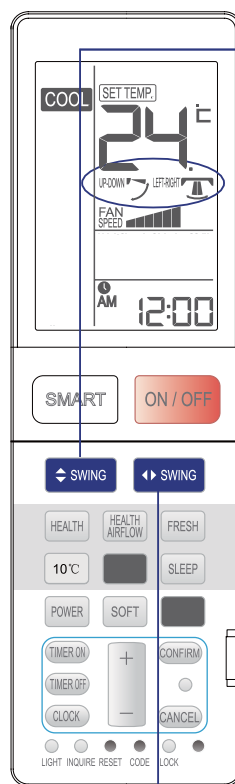


Premere il pulsante VELOCITÀ VENTILATORE. A ciascuna pressione la velocità del ventilatore cambia come segue:



L'unità funziona alla velocità selezionata per il ventilatore.

■ Funzionamento della funzione Oscillazione

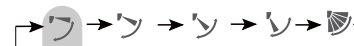


- 1 Direzione del flusso d'aria verso l'alto e verso il basso



Ad ogni pressione del pulsante "SWING", sul display del telecomando viene visualizzata la direzione del flusso d'aria come segue, secondo diverse modalità:

CONDIZIONATORE/DEUMIDIFICATORE:



RISCALDAMENTO:



SMART:

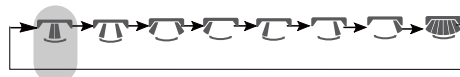


Stato iniziale

- 2 Direzione del flusso dell'aria a destra e a sinistra



A ogni pressione del pulsante "SWING", il display mostrerà quanto segue:
telecomando:

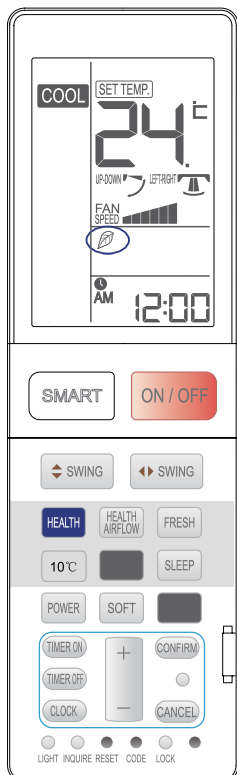


Stato iniziale

- In caso di alto tasso di umidità si potrebbe avere della condensa all'uscita dell'aria se tutte le alette verticali della griglia sono regolate a destra o a sinistra.
- Si consiglia di non lasciare l'aletta orizzontale rivolta verso il basso a lungo in modalità CONDIZIONATORE o DEUMIDIFICATORE per evitare la condensa.
- Poiché l'aria fredda soffia verso il basso nella modalità CONDIZIONATORE, regolare il flusso d'aria orizzontalmente aiuterà la circolazione dell'aria.

Funzionamento

■ Funzionamento BENESSERE



Il generatore di anioni del condizionatore è in grado di emettere un grande quantitativo di anioni per bilanciare efficacemente la quantità di cationi e anioni nell'aria, e inoltre di uccidere i batteri e velocizzare la sedimentazione della polvere nell'ambiente e infine

Premere il pulsante BENESSERE

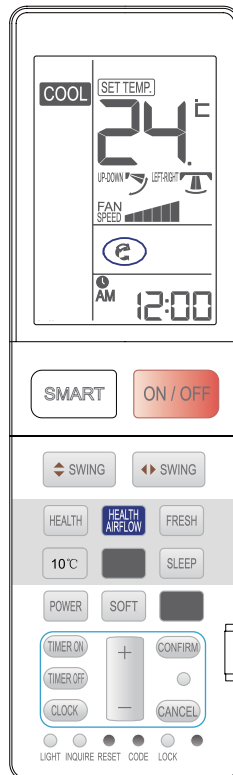
Per ogni pressione, viene visualizzata. Il condizionatore attiva la funzione benessere anioni.



Premere il pulsante BENESSERE due volte, scompare, e l'unità si arresta.

Quando il motore del ventilatore interno è attivo, è in funzione il processo benessere. (Disponibile in qualsiasi modalità) Quando il ventilatore dell'unità interna non è in funzione, si accende la lampada benessere ma il generatore di anioni non libera anioni.

■ Funzione FLUSSO ARIA BENESSERE



Impostazione della funzione flusso d'aria benessere

- 1). Premere il tasto del flusso d'aria benessere, sul display appare . Evitare di orientare il flusso d'aria direttamente sul corpo.
- 2). Premere nuovamente il tasto del flusso d'aria benessere, sul display appare . Evitare di orientare il flusso d'aria direttamente sul corpo.

Annullamento della funzione flusso d'aria benessere

Premere nuovamente il tasto del flusso d'aria benessere, entrambe le griglie di uscita e di aspirazione sono aperte e il

condizionatore continua a funzionare con le impostazioni antecedenti alla funzione di flusso d'aria benessere. Dopo l'arresto, la griglia di uscita si chiuderà automaticamente.

Avviso:

Non tirare la griglia di uscita manualmente.

Altrimenti, la griglia funzionerà in maniera errata. Se la griglia non funziona correttamente, fermare per un minuto quindi riavviare l'unità, eseguendo le regolazioni con il telecomando.

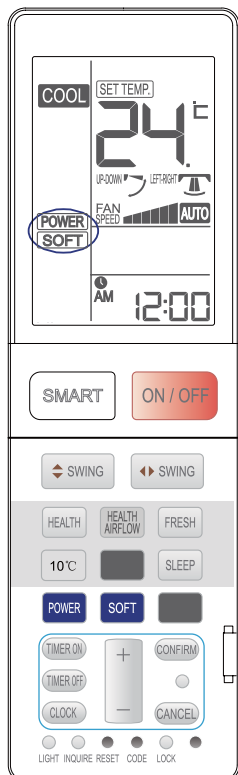
- Il telecomando può memorizzare lo stato di ogni operazione. Al riavvio, è sufficiente premere il Tasto ON/OFF e il telecomando attiverà lo stato precedente.

Nota:

1. Dopo aver impostato la funzione flusso d'aria benessere, la posizione della griglia di aspirazione e della griglia di uscita è fissa.
2. In condizionatore, è preferibile selezionare la modalità .
3. In riscaldamento, è preferibile selezionare la modalità .
4. In modalità condizionatore e deumidificazione, utilizzando il condizionatore per un lungo periodo di tempo in condizioni di alto tasso di umidità, dalla griglia potrebbero cadere delle gocce d'acqua.
5. Selezionare la corretta direzione del ventilatore secondo le condizioni.

Funzionamento

■ Uso della funzione Potente/Silenzioso



POWER Uso della funzione Potente

Quando è necessario un raffreddamento rapido, è possibile usare questa funzione.

A ogni pressione, viene visualizzato **POWER** e il condizionatore attiva la funzione ALIMENTAZIONE.

In modalità CONDIZIONATORE, il ventilatore assume automaticamente l'alta velocità della modalità ventilatore AUTO.

Premere nuovamente il tasto Potente, **POWER** scompare, la funzione termina.

SOFT

Uso della funzione Silenzioso

Questa funzione può essere utilizzata quando c'è bisogno di silenzio per riposare o per la lettura.

A ogni pressione, viene visualizzato **SOFT** e il condizionatore attiva la funzione Potente.

In modalità SOFT, il ventilatore passa automaticamente alla velocità bassa della modalità ventilatore AUTO.

Premere nuovamente il tasto Silenzioso, **SOFT** scompare, la funzione termina.

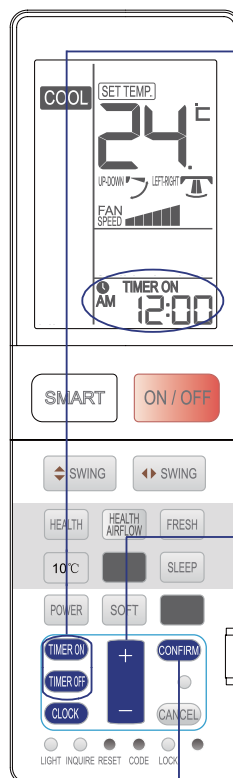
Suggerimenti:

Quando è in uso la funzione POTENTE, in modalità di raffreddamento rapido, la stanza sarà soggetta a una distribuzione disomogenea della temperatura.

L'uso prolungato della funzione Silenzioso ha l'effetto di non riscaldare o raffreddare troppo.

■ Uso della funzione TIMER

Impostare correttamente l'orologio prima di avviare la funzione timer. È possibile far accendere e spegnere il condizionatore automaticamente nei momenti seguenti: Prima di svegliarsi al mattino, o prima di tornare a casa o dopo che ci si addormenta la sera.



1 Selezionare la modalità di funzione desiderata.

Selezionare il **TIMER ON** desiderato.

Telecomando: **"TIMER ON"** lampeggerà.

Telecomando: **"TIMER OFF"** lampeggerà.

2 Impostazioni ora.



Ogni volta che il pulsante viene premuto, l'ora impostata aumenta o diminuisce di un minuto. Se il pulsante viene tenuto premuto, l'ora cambia rapidamente. Può essere regolato sulle 24 ore.

3 Confermare le impostazioni.



Dopo aver impostato l'ora esatta, premere il pulsante **CONFIRMA** per confermare e **"ON"** o **"OFF"** sul telecomando smetteranno di lampeggiare.

TIMER ATTIVO → DISATTIVO TIMER ATTIVO

← **DISATTIVO** premere il pulsante **TIMER ATTIVO** per confermare, seguire la stessa procedura in "Impostazioni ora per **TIMER DISATTIVO**"

Telecomando: **TIMER ATTIVO → DISATTIVO** premere il pulsante **TIMER DISATTIVO** per confermare, seguire la stessa procedura di "Impostazione ora per **TIMER ACCENSIONE**"

Telecomando: **TIMER ATTIVO ← DISATTIVO**

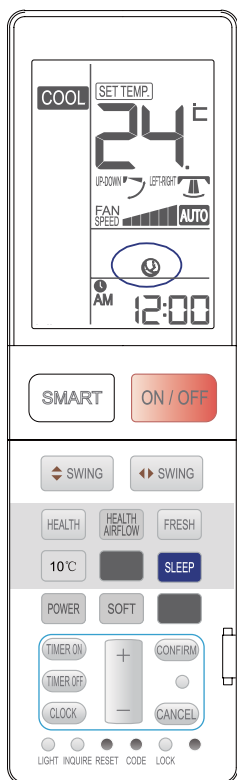
Per annullare la modalità TIMER

Premere il tasto **ANNULLA** diverse volte finché la modalità **TIMER** scompare dal display.

Funzionamento

RIPOSO confortevole

Prima di andare a dormire, basta premere il tasto Riposo e l'unità funzionerà in modalità SLEEP consentendo all'utente di riposare piacevolmente.

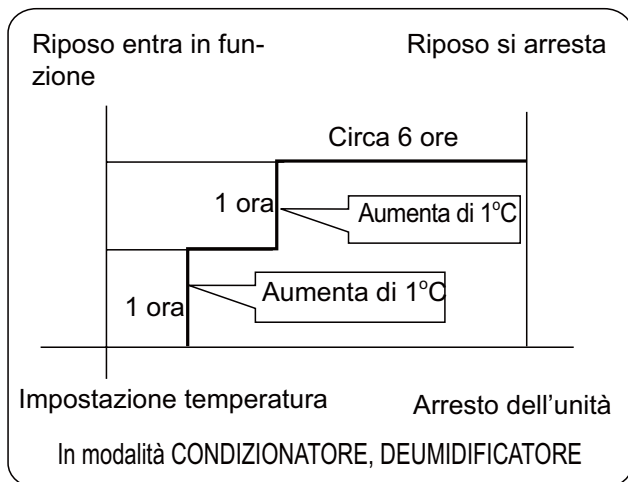


Premere il tasto Riposo.

Modalità di funzionamento

1. In modalità CONDIZIONATORE, DEUMIDIFICATORE

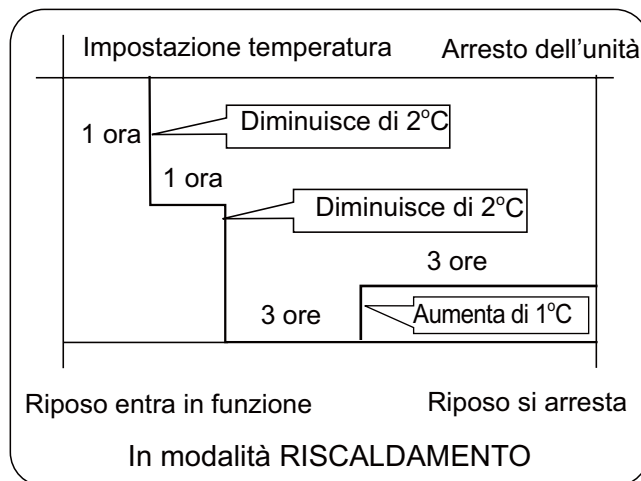
1 ora dopo l'avvio della modalità SOSPENSIONE, la temperatura aumenterà di 1 °C rispetto alle impostazioni della temperatura. Dopo un'altra ora, la temperatura sale ancora di 1 °C. Il condizionatore resterà acceso per altre 6 ore prima di spegnersi. La temperatura è più alta delle impostazioni di temperatura in modo tale che la temperatura della stanza non sia troppo bassa per dormire.



2. In modalità RISCALDAMENTO

1 ora dopo l'avvio della modalità SOSPENSIONE, la temperatura diminuirà di 2 °C rispetto alle impostazioni di temperatura. Dopo un'altra ora, la temperatura diminuirà di altri 2 °C. Dopo più di 3 ore, la temperatura crescerà ancora di 1 °C. Il condizionatore continuerà a essere attivo

altre 3 ore, quindi si disattiverà. La temperatura è minore delle impostazioni temperatura in modo tale che la temperatura nella stanza non sia troppo elevata per dormire.



3. In modalità SMART

L'unità opera nella modalità di riposo corrispondente in base alla modalità di funzionamento automaticamente selezionata.

4. Quando la modalità ridottissima rumorosità è impostata su 8 ore, non è possibile regolare il periodo di tempo per la ridottissima rumorosità. Quando la funzione TIMER è impostata, la funzione ridottissima rumorosità non può essere impostata. Dopo aver impostato la funzione riposo, nel caso in cui l'utente reimposti la funzione TIMER, la funzione riposo sarà annullata; il condizionatore sarà nello stato di temporizzazione attivata, se le due modalità sono impostate sullo stesso orario, entrambi i tempi di attività saranno terminati e il condizionatore si spegnerà automaticamente, ed l'altra modalità sarà annullata.

Funzione di riavvio da black-out

Quando l'unità è avviata per la prima volta, il compressore non inizia a funzionare salvo siano trascorsi 3 minuti. Quando la corrente è ripristinata dopo un black-out, l'unità si avvia automaticamente, e dopo 3 minuti si avvia il compressore.

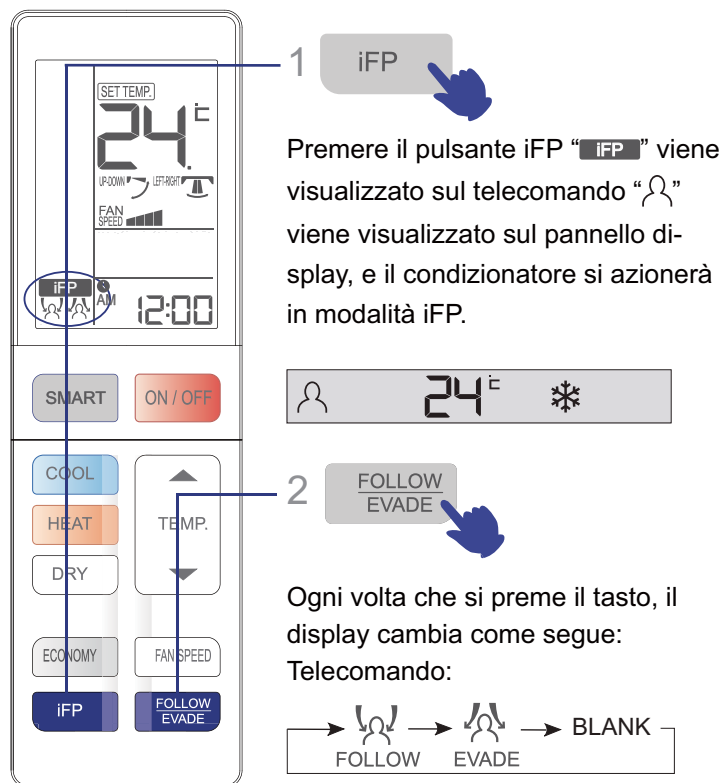
Nota per il riavvio da black-out:

Premere il tasto SLEEP dieci volte in cinque secondi per accedere alla funzione, l'unità darà conferma con quattro segnali acustici. Premere il tasto SLEEP dieci volte in cinque secondi per uscire da questa funzione, l'unità darà conferma con due segnali acustici.

Funzionamento

■ Funzionamento iFP

Il movimento delle persone nella stanza può essere rilevato, il che può migliorare l'efficienza di regolazione dell'aria.



 **FOLLOW** Rileva la posizione del corpo della persona, regola l'oscillazione dell'aria per mandare l'aria nella posizione in cui si trova la persona.

 **EVADE** Rileva la posizione del corpo della persona, regola l'oscillazione dell'aria, evitando la posizione dove si trova la persona.

- Quando più persone si trovano in posizioni diverse, oppure una persona si muove in posti differenti, non importa se si è in presenza di un flusso di aria o meno, il flusso e oscillerà verso punti diversi, la regolazione direzione verrà posticipata, perché non è possibile cambiare la direzione improvvisamente.
- Nelle modalità iFP, SEGUI e EVITA, premere il pulsante “SWING”, il condizionatore non attiverà la modalità “HEALTH AIRFLOW”, premere il pulsante “HEALTH AIRFLOW”, la funzione terminerà.

Il sensore corpo umano viene utilizzato per rilevare se i raggi infrarossi cambiano. Nelle seguenti condizioni, potrebbe risultare impreciso:

- la persona è immobile (leggendo o guardando la TV ecc.) oppure è bloccato da barriere come schermi, armadi o vetri.
- La persona indossa vestiti spessi oppure si trova distesa o dorme.
- Un animale si muove spesso, il vento muove le tende oppure qualcosa continua a muoversi nella stanza.

■ Uso della funzione ECO

Regolamento automatico in base alla temperatura ambiente, attivo in funzione risparmio energetico.

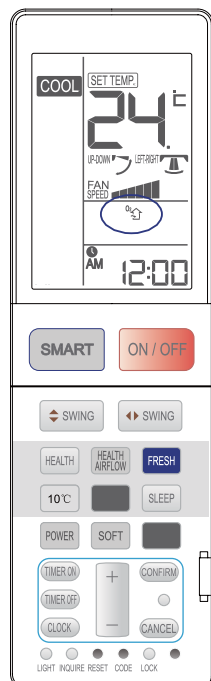


- La funzione di risparmio energetico funziona solo in modalità condizionatore, riscaldamento, o deumidificazione, dopo aver impostato la funzione risparmio energetico premere il tasto SHARP, MUTE, SLEEP o SMART per uscire dalla funzione risparmio energetico.
- Dopo aver impostato il risparmio energetico, il dispositivo ospite regolerà automaticamente la temperatura, e controllerà automaticamente l'interruttore del compressore, che potrebbe non corrispondere alle impostazioni dell'utente.
- La funzione risparmio energetico è più efficace dopo che il condizionatore è stato in funzione per un periodo prolungato (più di due ore)

Funzionamento

■ Funzionamento FREDDO

Stanco dell'aria viziata nella stanza? Respira aria fresca!
(Questa funzione non è disponibile su alcuni modelli.)



FRESH

Tasto Condizionatore, sul telecomando è visualizzato "O₂" e sul display è visualizzato "FRESH" viene visualizzato sul display, e la funzione ricambio per aria fresca inizia.

FRESH

Con due pressioni il display "O₂" scompare e la funzione ricambio per aria fresca viene cancellata.

Nota:

Se il condizionatore non ha installato il motore elettrico ricambio per aria fresca, questa funzione non è disponibile.

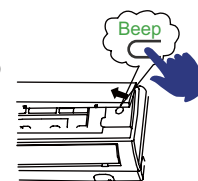
Riguardo la funzione ricambio per aria fresca

- Dopo aver attivato la funzione ricambio per aria fresca, viene fatta entrare l'aria esterna nel tubo di ricambio per l'aria mantenendo l'aria nella stanza fresca.
- Per impostare la funzione di cambio dell'aria in stato di spegnimento, premere il tasto FRESH, il telecomando visualizza lo stato del flusso d'aria, ventilazione debole e le funzioni di ricambio per aria fresca, e sarà poi possibile impostare il tempo di apertura, di chiusura e l'interruttore del controllo del tempo.
- La funzione di doppio ricambio dell'aria ha una funzione di memoria, che può essere annullata premendo il tasto una sola volta.
- In modalità smart, dopo che il condizionatore è stato attivo per un determinato periodo, la funzione di doppio ricambio dell'aria sarà riavviata e terminata automaticamente dopo un periodo di attività.

■ Funzionamento d'emergenza e test

Funzionamento d'emergenza:

- Eseguire questa procedura solo quando il telecomando è guasto o è andato perso.
- Quando è premuto l'interruttore d'emergenza, sarà emesso un segnale acustico a significare l'inizio della procedura.
- Durante questo utilizzo, il sistema seleziona automaticamente le modalità operative, il condizionatore, il ventilatore o il riscaldamento, in base alla temperatura dell'ambiente.



Temperatura ambiente	Modalità operativa	Temperatura designata	Modalità timer	Flusso dell'aria
SOPRA i 23°C	CONDIZIONATORE	26°C	N.	AUTOMATICO
SOTTO i 23°C	RISCALDAMENTO	23°C	N.	AUTOMATICO

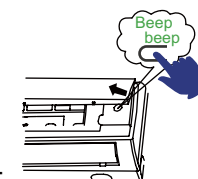
(Solo condizionatore) Temperatura ambiente	Modalità operativa	Temperatura designata	Modalità timer	Flusso dell'aria
SOTTO i 23°C	VENTILATORE	26°C	N.	AUTOMATICO

- Non è possibile operare in modalità deumidificatore.

Test:

L'interruttore del test e quello di emergenza corrispondono.

- Usare questo interruttore per il test quando la temperatura d'ambiente è inferiore ai 16 °C, non usarlo per il normale funzionamento.
- Tenere premuto l'interruttore per il test per più di 5 secondi. Dopo aver udito il "Beep" due volte, rilasciare l'interruttore: si avvierà la funzione di raffreddamento con un flusso d'aria "alto".



■ Per un utilizzo intelligente del condizionatore

Pulizia del filtro dell'aria

1 Aprire la griglia di aspirazione tirandola verso l'alto.

2 Estrarre il filtro.

Spingere la linguetta che si trova al centro del filtro leggermente finché non viene rilasciata dal fermo ed estrarre il filtro spingendolo in basso.

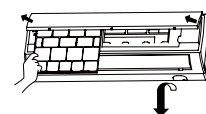
3 Pulizia del filtro.

Usare un aspirapolvere per rimuovere la polvere o lavare il filtro con l'acqua. Dopo il lavaggio, asciugare completamente il filtro all'ombra.

4 Fissare il filtro.

Fissare correttamente il filtro in modo che l'indicazione "FRONTE" sia rivolta verso la parte frontale. Assicurarsi che il filtro sia fissato completamente dietro il fermo. Se i filtri destro e sinistro non sono fissati correttamente, ciò potrebbe causare malfunzionamenti.

5 Chiudere la griglia di aspirazione.



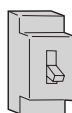
Attenzione

⚠ AVVISO

Per l'installazione chiamare il negozio preposto alla vendita/assistenza.
Non tentare di installare il condizionatore da soli poiché un lavoro scorretto potrebbe esporre a folgorazioni elettriche, incendio o perdite d'acqua.

⚠ AVVISO

In caso di anomalie come odore di bruciato, spegnere subito l'apparecchio e contattare il rivenditore.

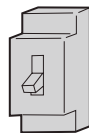


Spegni-
mento



!
APPLICAZIONE
RIGOROSA

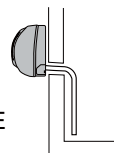
Usare una presa dedicata
dotata di salvavita



Verificare che lo scarico sia installato
adeguatamente



APPLICAZIONE
RIGOROSA



Connettere completamente il cavo di
alimentazione alla presa



!
APPLICAZIONE
RIGOROSA

Utilizzare la tensione giusta



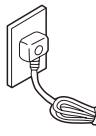
!
APPLICAZIONE
RIGOROSA

1. Non usare un cavo di alimentazione con prolunga o connesso a metà
2. Non installare dove c'è la possibilità di perdite di gas infiammabili.
3. Non esporre l'unità a vapore acqueo o vapore di olio.



DIVIETO

Non usare un cavo di alimentazione
collegato anche ad altro.



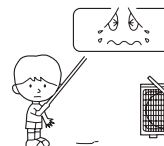
⊘
DIVIETO

Fare attenzione a non danneg-
giare il cavo di alimentazione.



⊘
DIVIETO

Non inserire oggetti nella presa o nello scarico dell'aria.



DIVIETO

Non avviare o arrestare l'esercizio
disconnettendo il cavo di alimentazione,
ecc.



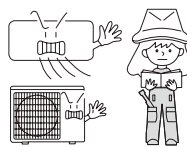
⊘
DIVIETO

Non dirigere il flusso dell'aria
direttamente verso le persone,
in particolare verso bambini o
persone anziane.

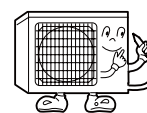


⊘
DIVIETO

Non tentare di riparare o di
ricostruire il sistema da soli:



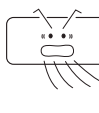
Connettere il cavo di
messa a terra.



messa a
terra

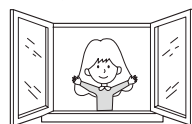
⚠ ATTENZIONE

Non utilizzare per conservare alimenti,
opere d'arte, apparecchiature particolari, per
l'allevamento o la coltivazione.



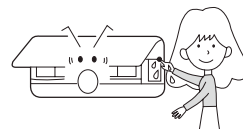
⊘
DIVIETO

Cambiare l'aria di tanto in tanto, in particola-
re se contemporaneamente viene utilizzata
la cucina a gas.



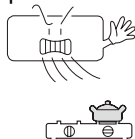
!
APPLICAZIONE
RIGOROSA

Non toccare l'interruttore con le mani
bagnate



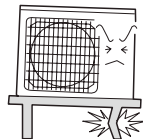
⊘
DIVIETO

Non installare vicino a camini o ad altri ap-
parecchi per il riscaldamento.



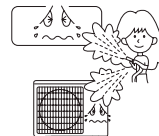
⊘
DIVIETO

Verificare le buone condizioni del supporto
di installazione



⊘
DIVIETO

Non versare acqua nell'unità per pulirla



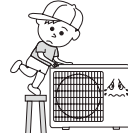
⊘
DIVIETO

Non mettere animali o piante nella direzione
del flusso dell'aria



⊘
DIVIETO

Non posizionare nessun oggetto sull'unità o
salire su di essa.



⊘
DIVIETO

Non posizionare vasi di fiori o contenitori
pieni d'acqua sopra l'unità.



⊘
DIVIETO

Risoluzione dei problemi

Prima di richiedere l'assistenza, controllare il seguente elenco.

	Fenomeno	Causa o punti di controllo
Ispezione delle prestazioni normali	Il sistema non si riavvia immediatamente. 	- Quando si spegne l'unità, quale misura protettiva non è possibile riavviare il sistema prima che siano trascorsi 3 minuti. - Quando la spina è scollegata e ricollegata alla presa di coerente, il circuito di protezione sarà attivato per 3 minuti per proteggere il condizionatore.
	L'unità è rumorosa 	- Durante l'attività della macchina o quando inattiva, si potrebbero udire rumori simili a gorgoglii o soffi. Durante i primi 2-3 minuti di funzionamento, questi rumori sono più distinti. (Il rumore è generato dal liquido refrigerante che circola nel sistema.) - Durante il funzionamento della macchina si potrebbero udire rumori simili a crepitii. Questi rumori sono generati dalle coperture che si espandono o si riducono in seguito al cambio di temperatura. - Se il flusso d'aria è molto rumoroso quando l'unità è in funzione, probabilmente il filtro dell'aria è sporco.
	Sono generati odori.	Questo accade poiché il sistema mette in circolo gli odori presenti nell'aria interna come l'odore dei mobili, della vernice o delle sigarette.
	Esce vapore o fumo. 	Quando è in uso la modalità condizionatore o zione l'unità interna può emettere del vapore. Questo è provocato dall'improvviso raffreddamento dell'aria interna.
	In modalità deumidificatore, la velocità del ventilatore non può essere cambiata.	In modalità DEUMIDIFICATORE, se la temperatura ambiente scende sotto i +2 °C rispetto alla temperatura impostata, l'unità si avvierà ad intervalli a velocità BASSA indipendentemente dall'impostazione VENTILATORE.
Altri controlli		- La spina è collegata alla presa di corrente? - C'è un black-out? - Si è bruciato il fusibile?
	Raffreddamento medio-crescente 	- Il filtro dell'aria è sporco? Di norma deve essere pulito ogni 15 giorni. - La presa e l'uscita d'aria sono ostruite? - La temperatura è impostata correttamente? - Ci sono porte o finestre aperte? - La luce del sole entra direttamente nella stanza mentre è in funzione il condizionatore? (usare le tende) - Ci sono troppe sorgenti di calore o troppe persone nella stanza mentre è in funzione il condizionatore?

Attenzione

- Non ostruire o coprire la griglia di ventilazione del condizionatore. Non mettere le dita o altri oggetti nelle uscite/entrare e nella leva di oscillazione.
- Non lasciare che i bambini giochino con il condizionatore. In nessun caso può essere consentito ai bambini di sedersi sull'unità da esterno.

Specifiche

Il circuito del refrigerante è stagno.

La macchina è adattiva nella seguente situazione

- Intervallo di temperatura ambiente applicabile:

Condizionatore	Interno	Massimo: D.B./W.B. Minimo: D.B./W.B.	32°C/23°C 21°C/15°C
	Esterno	Massimo: D.B./W.B. Minimo: D.B.	43°C/26°C 18°C
Riscaldamento	Interno	Massimo: D.B. Minimo: D.B.	27°C 0°C
	Esterno	Massimo: D.B./W.B. Minimo: D.B./W.B.	24°C/18°C -7°C/-8°C
	Esterno (INVERTER)	Massimo: D.B./W.B. Minimo: D.B.	24°C/18°C -15°C

- Se il cavo di alimentazione dovesse danneggiarsi, deve essere sostituito dal produttore o dall'agente preposto all'assistenza o da persona similmente qualificata.
- Se il fusibile del condizionatore sulla scheda PC dovesse danneggiarsi, cambiarlo con il tipo T. 3.15A/ 250V. Se il fusibile dell'unità da esterno dovesse rompersi, cambiarlo con il tipo T.25A/250V
- Il metodo di cablaggio deve essere in linea con le normative di cablaggio locali.
- Dopo l'installazione, la spina deve essere facilmente raggiungibile.
- La batteria usata deve essere smaltita correttamente.
- L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o di invalidi senza una supervisione.
- I bambini devono essere controllati così da garantire che non giochino con l'apparecchio.
- Usare la spina elettrica adeguata, adatta al cavo di alimentazione.
- La spina e il cavo di connessione devono aver acquisito l'attestazione locale.
- Per proteggere le unità, spegnere prima il condizionatore, e almeno dopo 30 secondi, disattivare l'alimentazione.
- Per proteggere le unità, spegnere prima il condizionatore, e almeno dopo 30 secondi, disattivare l'alimentazione.
- Non inserire nessun sensore nel raccordo della tubazione con valvola a tre vie di blocco.

REGOLAMENTO EUROPEO DI CONFORMITÀ DEI MODELLI

CE

Tutti i prodotti sono conformi alle seguenti disposizioni europee:

- Direttiva bassa tensione 73/23/CEE
- Direttiva bassa tensione 2006/95/CEE
- Compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE
- Compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE

ROHS

I prodotti sono conformi ai requisiti della direttiva 2002/95/CEE del Parlamento e del Consiglio Europeo sulla limitazione dell'uso di alcune sostanze pericolose nei dispositivi elettrici ed elettronici (direttiva RoHS UE).

WEEE

In conformità alla direttiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo, informiamo il consumatore relativamente ai requisiti per lo smaltimento dei prodotti elettrici ed elettronici.

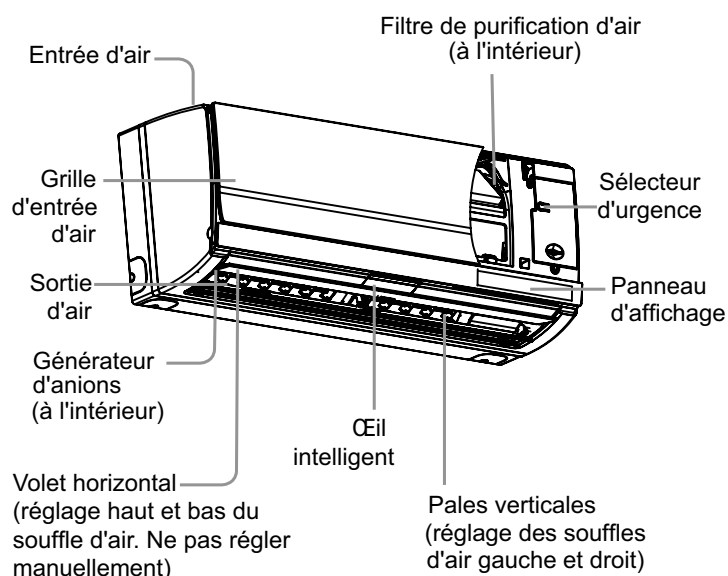
REQUISITI PER LO SMALTIMENTO:



Il condizionatore acquistato è contrassegnato con questo simbolo, che sta a significare che le parti elettriche ed elettroniche non devono essere mischiate con i rifiuti domestici. Non tentare di aprire il sistema da soli: lo smontaggio del sistema del condizionatore, il trattamento del refrigerante, dell'olio e di altre parti deve essere effettuato da un installatore qualificato conformemente alle leggi locali e nazionali pertinenti. I condizionatori devono essere trattati presso strutture di trattamento specializzate per il riutilizzo, il riciclaggio e recupero. Garantendo che questo prodotto sia smaltito correttamente, si aiuterà a prevenire possibili conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o l'autorità locale per ulteriori informazioni. La batteria deve essere rimossa dal telecomando e smaltita separatamente in conformità alle leggi locali e nazionali pertinenti.

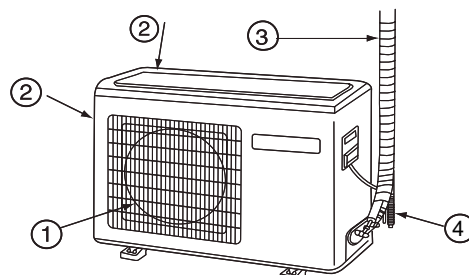
Pièces et fonctions

Unité intérieure



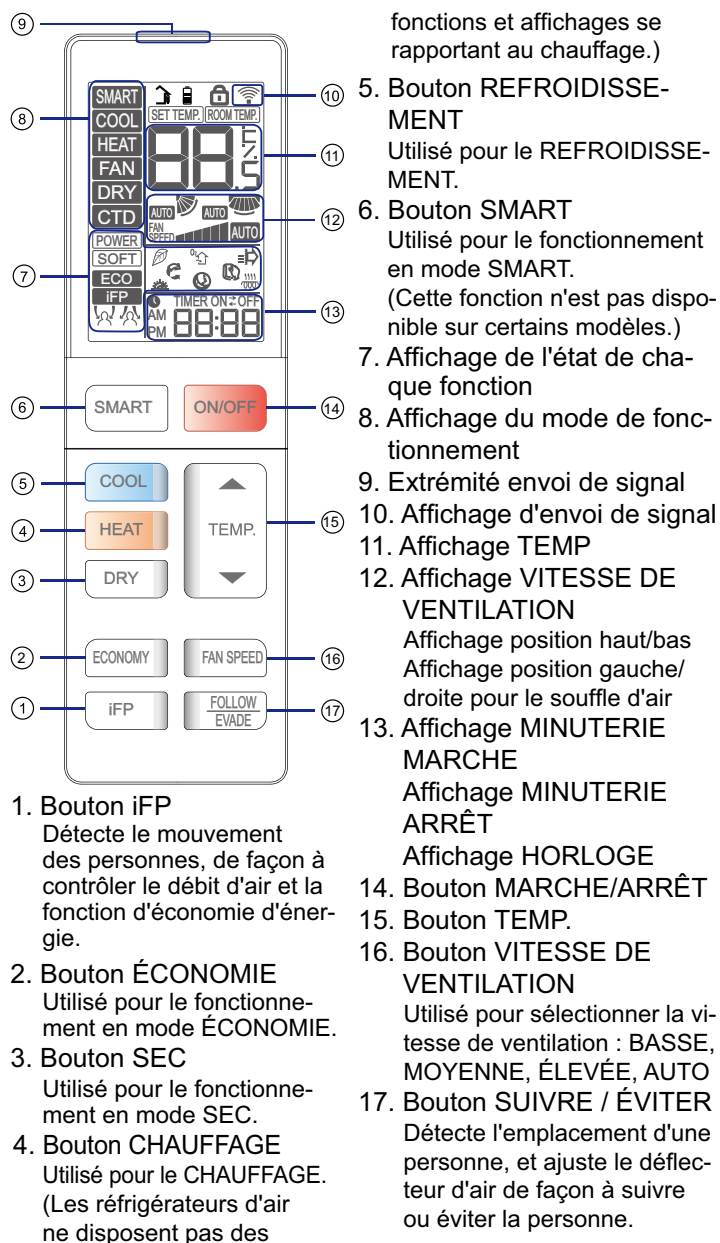
Veuillez vous reporter à l'article réel acheté, l'image ci-dessus n'est donnée qu'à titre de référence.

Unité extérieure

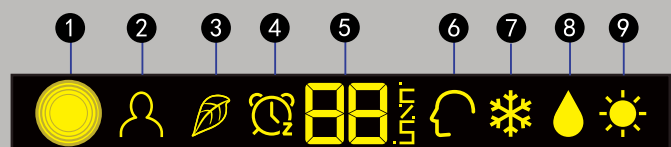


Télécommande

Partie extérieure de la télécommande



Panneau d'affichage



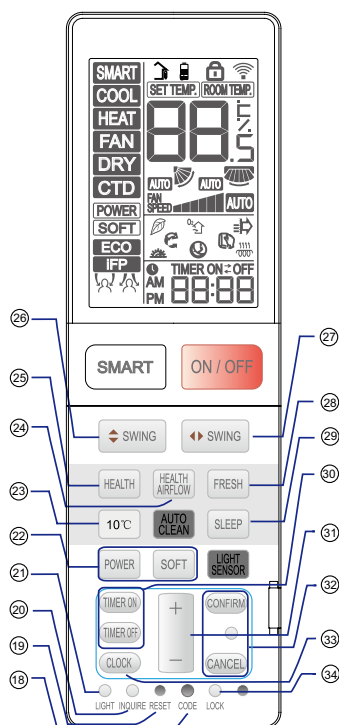
- ① Orifice du récepteur de signal
- ② Affichage iFP
- ③ Affichage SANTÉ (si l'appareil acquis dispose de la fonction santé, lire cette partie. Sinon, ignorez-la).
- ④ Affichage MINUTERIE MARCHÉ/ARRÊT
Affichage MINUTERIE MARCHÉ-ARRÊT
Affichage VEILLE
- ⑤ Affichage temp
Il y a deux types d'affichage Temp.

L'un affiche la température ambiante, l'autre la température réglée. On peut basculer entre la température ambiante et la température réglée par certaines opérations spéciales.

- ⑥ Affichage SMART
- ⑦ Affichage REFROIDISSEMENT
- ⑧ Affichage SEC
- ⑨ Affichage CHAUFFAGE

Utilisation

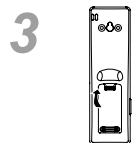
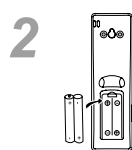
Partie intérieure de la télécommande



18. **Bouton CODE**
S'utilise pour sélectionner le code A ou B d'une pression, A ou B s'affichera sur l'écran LCD. Veuillez sélectionner A sans explication spéciale.
19. **Bouton RÉINITIALISER**
Si le fonctionnement de la télécommande devient anormal, utiliser un objet pointu pour appuyer sur ce bouton afin de réinitialiser la télécommande.
20. **Bouton INTERROGATION**
Permet d'obtenir la température ambiante externe et la puissance de fonctionnement de la machine. (p.ex., lorsque l'écran affiche "01", la puissance de fonctionnement est de 100W ; lorsque

le panneau affiche "02", la puissance de fonctionnement est de 200W, etc.)

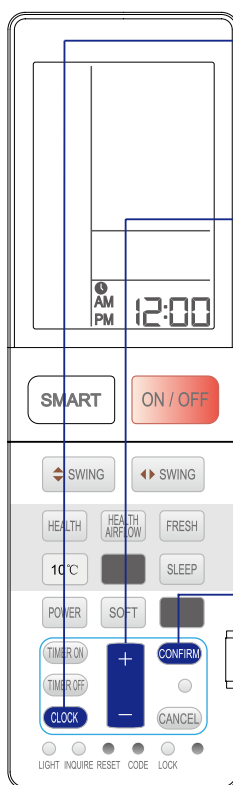
21. **Bouton VOYANT**
Contrôle l'allumage et l'extinction des diodes du panneau d'affichage intérieur. Procédure pour changer la température affichée par défaut :
Appuyez sans interruption sur le bouton VOYANT dix fois de suite ; l'affichage temp sur le panneau d'affichage bascule entre température ambiante et température réglée.
22. **Affichage PUISSANCE/DOUX**
23. **10°C**
réglage de la fonction de chauffage spéciale : maintien de chauffage 10 degrés (utile pour RS)
24. **Bouton SOUFFLE D'AIR SANTÉ**
25. **Bouton SANTÉ**
26. **Bouton POSITION HAUT/BAS**
27. **Bouton POSITION GAUCHE/DROITE**
28. **Bouton FRAIS**
29. **Bouton VEILLE**
30. **Bouton MARCHE/ARRÊT MINUTERIE**
31. **Bouton HEURE**
32. **Bouton ANNULER/CONFIRMER**
Utilisé pour confirmer les réglages de la minuterie et de l'horloge.
33. **Bouton HORLOGE**
34. **Bouton VERROUILLAGE**
sera désactivé. Appuyez à nouveau une fois pour déverrouiller.



Placer les piles comme illustré. 2 piles R-03, touche de réinitialisation (cylindre) ; Veillez à bien respecter les polarités "+" et "-" lorsque vous mettez les piles ;

Installer les piles, puis remplacer le couvercle.

Réglage de l'horloge



1 Appuyez sur le bouton HORLOGE, "AM" (matin) ou "PM" (après-midi) clignote.

2 Appuyez sur "+" ou sur "-" pour régler l'heure correcte.



À chaque fois que vous appuyez sur le bouton, l'heure augmente ou diminue d'une minute. Appuyez sans arrêt sur le bouton pour changer rapidement l'heure.

3 Confirmez l'heure.



Une fois l'heure réglée, presser CONFIRMER, "AM" et "PM" arrêter de clignoter, et l'horloge commence à fonctionner.

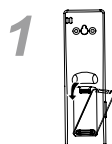
Remarque:

La distance entre la tête de transmission du signal et l'orifice de réception ne doit pas dépasser 7 mètres, sans obstacle. Lorsqu'une lampe fluorescente de type allumage électronique ou un téléphone sans fil est installé dans la pièce, il se peut que le récepteur soit perturbé dans la réception des signaux, auquel cas la distance vers l'unité intérieure doit être raccourcie. Un écran plein ou non clair durant l'utilisation indique que les piles sont épuisées. Veuillez alors remplacer les piles. Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, enlevez les piles, puis remettez-les en place après quelques minutes.

Astuce :

Enlevez les piles si l'unité doit resté inutilisée pendant une période de temps prolongée. Si quelque chose reste affiché à l'écran une fois les piles enlevées, il vous suffit d'appuyer sur la touche de réinitialisation.

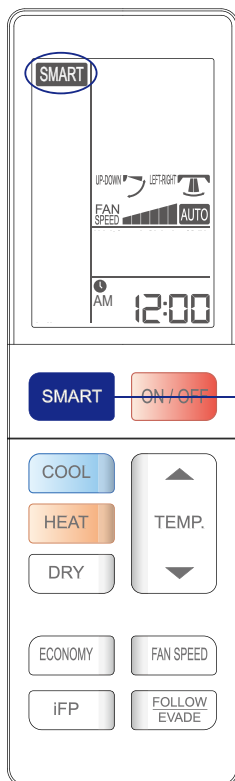
Installation des piles



Enlever le couvercle du compartiment à pile,

Utilisation

■ Fonctionnement SMART



(Cette fonction n'est pas disponible sur certains modèles.)

Pour avoir une pièce confortable en appuyant sur une seule touche !

Ce climatiseur est capable d'estimer la température et l'humidité à l'intérieur, et de se régler en conséquence.

SMART SMART démarre

Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT, l'unité démarre.

Appuyez sur le bouton SMART.

“**SMART**” s'affiche sur la télécommande et “” s'affiche sur le panneau d'affichage ; l'unité fonctionne alors en mode SMART.

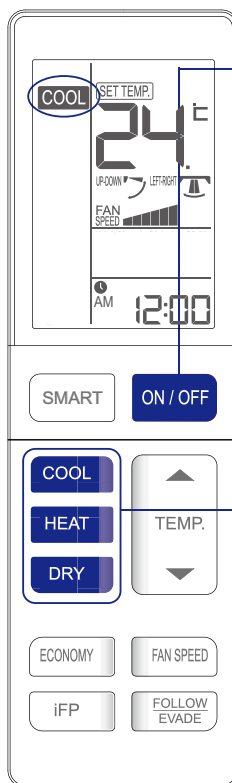
24°C 

- SMART FRAIS
- SMART Dégivrage
- SMART VITESSE DE VENTILATION
- SMART VENTILATION SANTÉ
- SMART SEC
- SMART DOUX
- SMART Contrôle de température

SMART ou **ON / OFF** SMART Arrêt

- Lorsque vous êtes en mode refroidissement, chauffage ou déshumidification, appuyez sur la touche smart pour accéder à la fonction smart.
- Lorsque vous êtes en mode de fonctionnement smart, lorsque le climatiseur fonctionne, il sélectionne automatiquement le mode refroidissement, chauffage, déshumidification ou ventilation en fonction du réglage de température.
- Lorsque la fonction smart est active, appuyez sur la touche “refroidissement”, “chauffage” ou “déshumidification” pour basculer vers un autre mode ; vous quittez alors la fonction smart.

■ Fonctions REFROIDISSEMENT, CHAUFFAGE et SEC



1 **ON / OFF** Démarrage de l'unité.

2 Sélectionnez le mode de fonctionnement.

COOL

Appuyez sur le bouton REFROIDISSEMENT “**COOL**” s'affiche sur la télécommande et “” s'affiche sur le panneau d'affichage. L'unité fonctionne alors en mode REFROIDISSEMENT.

24°C 

HEAT

Appuyez sur le bouton CHAUFFAGE. “**HEAT**” s'affiche sur la télécommande et “” s'affiche sur le panneau d'affichage ; l'unité fonctionne alors en mode CHAUFFAGE.

24°C 

DRY

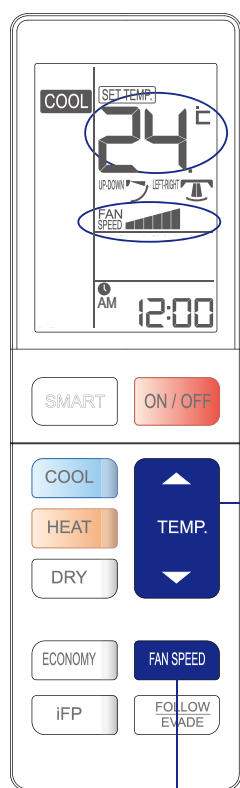
Appuyez sur le bouton SEC. “**DRY**” s'affiche sur la télécommande et “” s'affiche sur le panneau d'affichage ; l'unité fonctionne alors en mode SEC.

24°C 

1. En mode SEC, lorsque la température de la pièce est inférieure de 2°C à la température de réglage, l'appareil fonctionne de façon intermittente à vitesse LENTE, quel que soit le réglage de VENTILATION.
2. La télécommande mémorise l'état de chaque fonction. Au prochain démarrage, il suffit d'appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT et l'unité fonctionne avec le mode précédent.

Utilisation

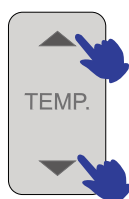
Sélection du réglage TEMP. et fonctionnement VENTILATION



1 Appuyez sur le réglage TEMP.
Presser le bouton TEMP.

△ À chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le réglage de la température augmente de 0,5 °C.

▽ À chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le réglage de la température diminue de 0,5 °C.

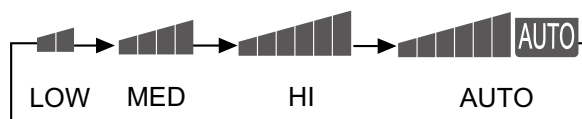


L'unité se met en marche et fonctionne jusqu'à atteindre la température définie sur l'écran LCD.

2 Fonctionnement VENTILATION

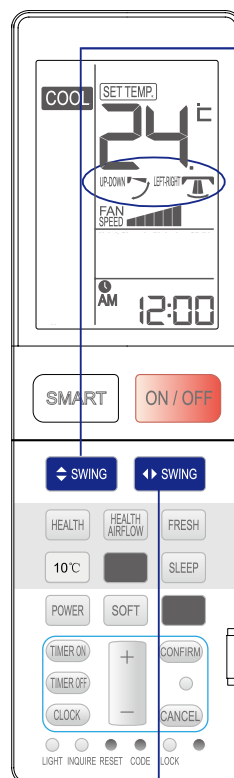


Appuyez sur le bouton VITESSE DE VENTILATION. À chaque pression, la vitesse de ventilation change de la façon suivante :



L'unité fonctionne à la vitesse de ventilation sélectionnée.

Fonctionnement POSITION

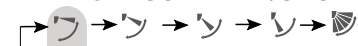


1 Direction haut et bas du souffle d'air



À chaque fois que vous appuyez sur le bouton "  SWING ", la direction du souffle d'air sur la télécommande s'affiche de la façon suivante, en fonction des différents modes de fonctionnement :

REFROIDISSEMENT/SEC :



CHAUFFAGE :



SMART :



État initial

2 Direction gauche et droite du souffle d'air



À chaque fois que vous appuyez sur le bouton "  SWING ", la télécommande affiche ce qui suit :
télécommande :

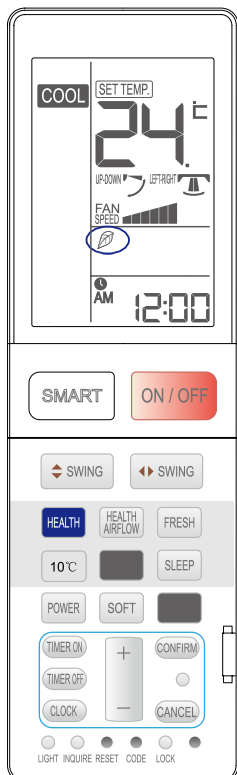


État initial

- Lorsque l'humidité est élevée, de la condensation d'eau peut se former au niveau de la sortie d'air si tous les volets horizontaux sont réglés à gauche ou à droite.
- Il est recommandé de ne pas maintenir le volet horizontal en position abaissée durant une longue période et mode REFROIDISSEMENT ou SEC, sinon de la condensation d'eau risque de se former.
- Étant donné que, en mode REFROIDISSEMENT, l'air froid s'écoule vers le bas, vous obtiendrez une meilleure circulation de l'air en plaçant le souffle d'air à l'horizontale.

Utilisation

■ Fonction SANTÉ



Le générateur d'anions du climatiseur peut générer une grande quantité d'anions permettant d'équilibrer efficacement la quantité et la position des anions dans l'air, d'éliminer les bactéries, d'accélérer le dépôt de la poussière dans la pièce et de nettoyer finalement l'air dans la pièce.

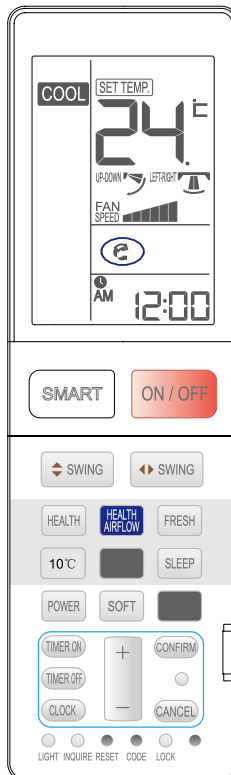
Appuyez sur le bouton SANTÉ

À chaque fois que vous appuyez,  s'affiche et le climatiseur lance le fonctionnement en mode anions santé.



Appuyez deux fois sur le bouton SANTÉ,  disparaît et l'opération s'arrête.

■ Fonction SOUFFLE D'AIR SANTÉ



Activation de la fonction souffle d'air santé

- 1). Appuyez sur le bouton souffle d'air santé,  s'affiche à l'écran. Évitez de vous exposer directement à un souffle d'air vigoureux.
- 2). Appuyez de nouveau sur le bouton souffle d'air santé,  s'affiche à l'écran. Évitez de vous exposer directement à un souffle d'air vigoureux.



Annulation de la fonction souffle d'air santé

Appuyez de nouveau sur le bouton souffle d'air santé, les grilles d'entrée et de sortie du climatiseur sont ouvertes, et l'unité se met en condition avant de se placer en mode de fonctionnement souffle d'air santé. Lorsque le mode s'arrête, la grille de sortie se referme automatiquement.

Remarque :

Ne tirez pas directement à la main sur la grille de sortie. Sinon, la grille ne fonctionnera pas correctement. Si la grille ne fonctionne pas correctement, à l'aide de la commande, arrêtez une minute puis redémarrez.

- La télécommande est capable de mémoriser chaque état de fonctionnement. Au prochain démarrage, il suffit d'appuyer sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT et l'unité fonctionne avec le mode précédent.

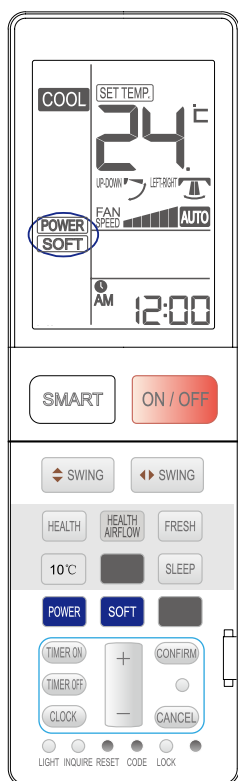
Remarque :

1. Après avoir activé la fonction souffle d'air santé, la position des grilles d'entrée et de sortie est fixe.
2. Pour le chauffage, mieux vaut sélectionner le mode .
3. Pour le refroidissement, mieux vaut sélectionner le mode .
4. En modes refroidissement et sec, l'utilisation du climatiseur pendant une durée prolongée alors que l'air est humide provoque la formation de gouttes d'eau au niveau de la grille de sortie.
5. Sélectionnez la direction de ventilation appropriée en fonction des conditions concrètes.

Lorsque le moteur du ventilateur interne tourne, il possède une fonction santé. (Disponible dans tous les modes) Lorsque le ventilateur de l'unité intérieure ne fonctionne pas, la lampe santé s'allume, mais le générateur d'anions ne libère pas d'anions.

Utilisation

■ Fonctionnement PUISSANCE/DOUX.



POWER Fonctionnement PUISSANCE

Lorsque vous avez besoin d'un refroidissement rapide, vous pouvez utiliser cette fonction.

À chaque fois que vous appuyez, **POWER** s'affiche et le climatiseur lance le fonctionnement en mode PUISSANCE.

En mode REFROIDISSEMENT, la vitesse de ventilation passe à la vitesse haute du mode de ventilation AUTO.

Appuyez de nouveau sur le bouton PUISSANCE, **POWER** disparaît et le fonctionnement dans ce mode cesse.

SOFT Fonctionnement DOUX

Utilisez cette fonction lorsque vous avez besoin de silence pour lire ou vous reposer.

À chaque fois que vous appuyez, **SOFT** s'affiche et le climatiseur lance le fonctionnement en mode PUISSANCE.

En mode DOUX, la vitesse de ventilation passe automatiquement à la vitesse basse du mode de ventilation AUTO.

Appuyez de nouveau sur le bouton DOUX, **SOFT** disparaît et le fonctionnement dans ce mode cesse.

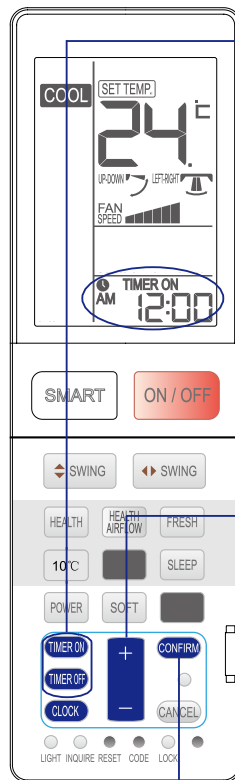
Astuces :

En mode PUISSANCE, en mode de REFROIDISSEMENT rapide, la pièce présentera une distribution de température non-homogène.

Une longue période de fonctionnement DOUX produira un effet ni trop froid ni trop chaud.

■ Fonctionnement MINUTERIE

Réglez correctement l'Horloge avant de lancer le mode de fonctionnement Minuterie. Vous pouvez régler l'unité pour qu'elle démarre ou s'arrête automatiquement aux heures suivantes : Lorsque vous vous réveillez le matin, lorsque vous rendez à la maison, ou lorsque vous vous couchez le soir.



1 Sélectionnez le mode de fonctionnement que vous voulez.

TIMER ON Sélectionnez MINUTERIE MARCHE comme vous le désirez.

Télécommande : "**MINUTERIE MARCHE**" clignote.

TIMER OFF Sélectionnez MINUTERIE MARCHE comme vous le désirez.

Télécommande : "**MINUTERIE ARRÊT**" clignote.

2 Réglage de l'heure.



À chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le réglage de l'heure augmente ou diminue d'une minute ; si vous appuyez sans relâcher, le réglage diminue rapidement. Le réglage peut se faire sur 24 heures.

3 Confirmez votre réglage.



Après avoir réglé l'heure correct, appuyez sur le bouton CONFIRMER pour confirmer ; "**MARCHE**" ou "**ARRÊT**" s'arrête de clignoter sur la télécommande.

MINUTERIE MARCHE → ARRÊT MINUTERIE MARCHE ← ARRÊT Appuyez sur le bouton MINUTERIE MARCHE pour confirmer, suivez la même procédure que celle décrite dans "Réglage heure pour MINUTERIE ARRÊT"

Télécommande : **MINUTERIE MARCHE → ARRÊT**

Appuyez sur le bouton MINUTERIE ARRÊT pour confirmer, suivez la même procédure que celle décrite dans "Réglage heure pour MINUTERIE MARCHE"

Télécommande : **MINUTERIE MARCHE ← ARRÊT**

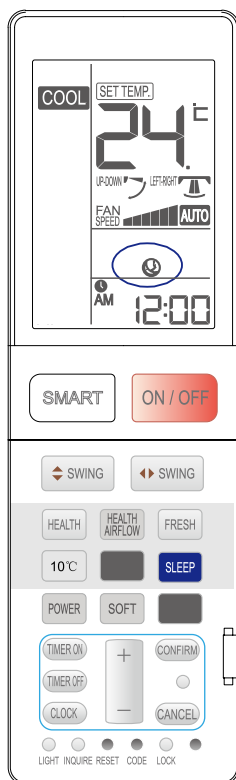
Pour annuler le mode MINUTERIE

Appuyez simplement sur le bouton MINUTERIE plusieurs fois jusqu'à ce que le mode MINUTERIE disparaisse.

Utilisation

■ VEILLE Confortable

Avant d'aller vous coucher, appuyez simplement sur le bouton VEILLE et l'appareil fonctionnera en mode VEILLE pour apporter un sommeil paisible.

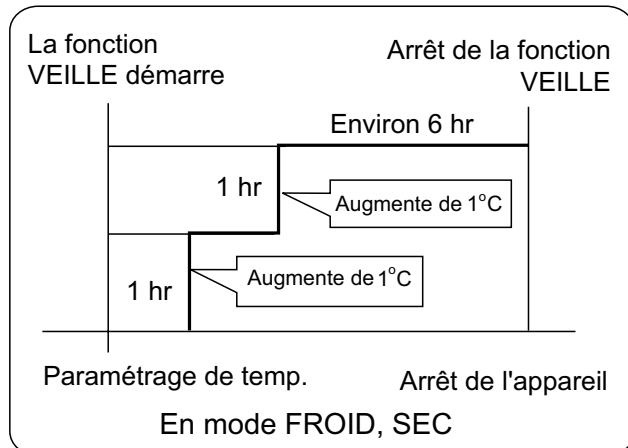


Presser le bouton VEILLE.

Mode de fonctionnement :

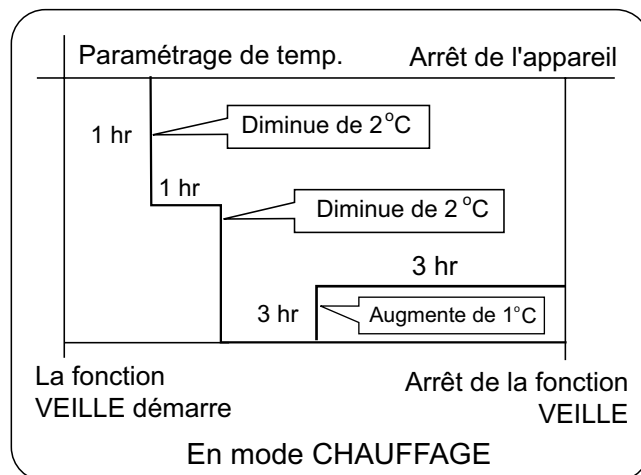
1. En mode REFROIDISSEMENT, SEC

Une heure après le lancement du mode VEILLE, la température est réglée à 1 °C de plus que la température préréglée. Une heure après encore, la température augmente de 1 °C de plus. L'unité s'arrête après six heures de fonctionnement. La température est supérieure à la température réglée, afin que la température de la pièce ne soit pas trop basse pendant votre sommeil.



2. En mode CHAUFFAGE

Une heure après le lancement du mode VEILLE, la température devient de 2 °C inférieure à la température réglée. Encore une heure plus tard, la température baisse de 2 °C de plus. Trois heures plus tard, la température augmente de 1 °C. L'unité ne va pas plus loin que 3 heures puis s'arrête. La température est inférieure à la température réglée, de sorte que la température de la pièce n'est pas trop élevée pendant votre sommeil.



3. En mode SMART

L'unité fonctionne dans le mode de veille correspondant adapté au mode de fonctionnement sélectionné automatiquement.

4. Lorsque la fonction de veille tranquille est réglée sur huit heures, la durée de veille tranquille ne peut pas être ajustée. Lorsque la fonction MINUTERIE est activée, la fonction de veille tranquille ne peut pas être activée. Lorsque la fonction de veille est activée, si l'utilisateur réinitialise la MINUTERIE, la fonction de veille est annulée ; l'appareil est en mode chronométrage, si les deux modes sont activés en même temps, si la durée de fonctionnement arrive d'abord à échéance, l'unité s'arrête immédiatement et l'autre mode est annulé.

Fonction Reprise avec panne d'électricité

Lorsque l'unité est allumée pour la première fois, le compresseur ne démarre pas si un délai de moins de 3 minutes s'est écoulé.

Lorsque l'alimentation revient après une panne de courant, l'unité fonctionne normalement, et le compresseur démarre 3 minutes plus tard.

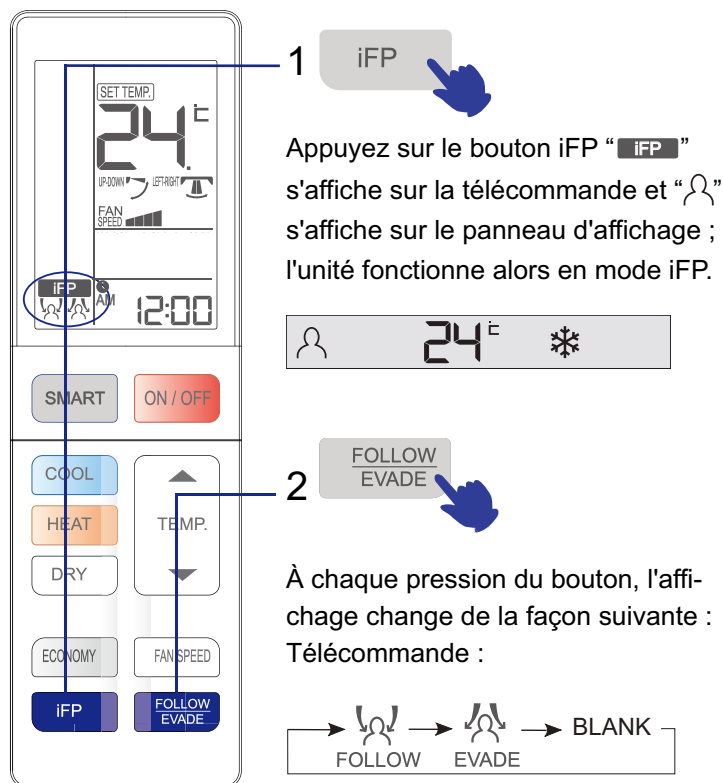
Remarque sur la reprise après panne d'électricité :

appuyez sur le bouton veille dix fois en l'espace de cinq secondes et accédez à la fonction après avoir entendu quatre bips. Appuyez sur le bouton veille dix fois en l'espace de cinq secondes ; vous quittez la fonction après avoir entendu deux bips.

Utilisation

Fonctionnement iFP

Les mouvements des personnes qui se trouvent dans la pièce peuvent être détectés, ce qui permet d'améliorer l'efficacité du réglage de la climatisation.



FOLLOW L'unité détecte l'emplacement de la personne, ajuste la position du souffle d'air en conséquence, et souffle là où se trouve la personne.

EVASIVE L'unité détecte l'emplacement de la personne, ajuste la position du souffle d'air en conséquence, et évite de souffler là où se trouve la personne.

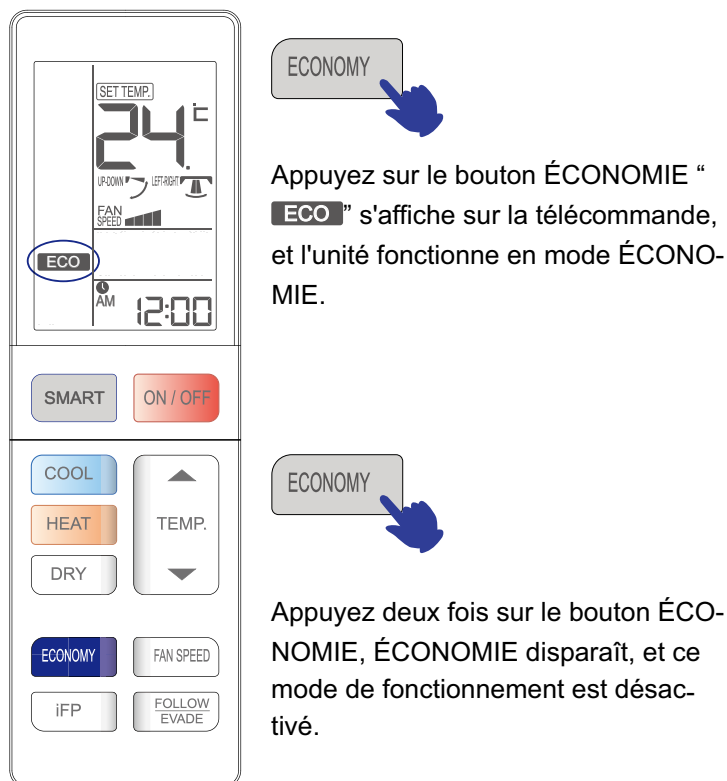
- Lorsque plusieurs personnes se trouvent à plusieurs endroits, ou lorsqu'une personne se déplace, que l'air soit ou non soufflé, il est ajusté automatiquement et souffle sur plusieurs zones, le réglage de la direction du souffle d'air est retardé et ne peut pas être détourné subitement en cas de détection.
- En mode de fonction iFP, SUIVRE et ÉVITER, appuyez sur le bouton "SWING", l'unité ne fonctionne pas en mode "HEALTH AIRFLOW", appuyez sur le bouton "HEALTH AIRFLOW", et le fonctionnement s'arrête.

La capteur de personne est utilisé pour détecter tout changement dans le rayonnement infrarouge. La détection peut être perturbée par les conditions suivantes :

- La personne reste immobile (p.ex. la personne est en train de lire ou de regarder la télévision), ou la détection de sa présence est empêchée par un écran, un cabinet, une vitre.
- La personne porte des vêtements très épais, ou encore elle est couchée ou elle dort.
- Un animal familier bouge souvent, ou le souffle d'air souffle vers des rideaux, ou il y a quelque chose dans la pièce qui se balance fréquemment.

Fonctionnement ÉCO

Ajustement automatique par rapport à la température ambiante, fonctionnement économique en énergie.



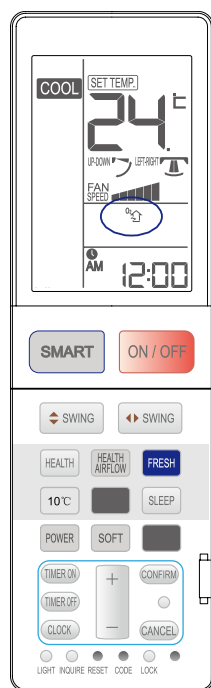
- La fonction d'économie d'énergie ne marche que dans les modes refroidissement, chauffage ou déshumidification ; une fois la fonction économie d'énergie a été activée, pour la quitter, appuyez sur la touche puissance, silence, veille ou smart.
- Lorsque la fonction économie d'énergie est activée, l'appareil hôte ajuste automatiquement la température réglée et contrôle automatiquement le compresseur, quels que soient les réglages de l'utilisateur.
- La fonction économie d'énergie est plus efficace après que le climatiseur a fonctionné pendant une durée assez longue (plus de 2 heures)

Utilisation

Fonctionnement FRAIS

Permet d'évacuer l'air vicié de la pièce et d'aspirer de l'air frais.

(Cette fonction n'est pas disponible sur certains modèles.)



FRESH

Appuyez sur le bouton FRAIS. "O₂" s'affiche sur la télécommande et "O₂" s'affiche sur le panneau d'affichage ; l'unité a alors pour fonction de rafraîchir l'air.

Le fonctionnement commence.

FRESH

Appuyez deux fois, le symbole "O₂" disparaît de l'affichage et la fonction de rafraîchissement de l'air est désactivée.

Remarque :

Si un moteur de rafraîchissement de l'air n'a pas été installé dans l'unité, la fonction de rafraîchissement de l'air n'est pas disponible.

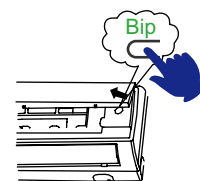
À propos de la fonction de rafraîchissement de l'air

- Une fois la fonction de rafraîchissement de l'air lancée, l'air de l'extérieur peut rentrer à l'intérieur grâce au tube de rafraîchissement de l'air, et l'air à l'intérieur peut rester frais.
- Pour activer la fonction rafraîchissement d'air alors que le climatiseur est éteint, appuyez sur la touche air frais et l'écran de la télécommande affiche que le souffle d'air est activé, souffle faible ; pour les fonctions de rafraîchissement d'air, vous pouvez alors régler l'heure d'activation, l'heure de fin, et la minuterie de contrôle.
- La fonction rafraîchissement d'air double a une fonction mémoire, qui peut être désactivée en appuyant une fois sur la touche.
- En mode smart, alors que l'appareil a fonctionné pendant un moment déjà, la fonction rafraîchissement d'air double est lancée automatiquement, ou s'arrête automatiquement après avoir fonctionné un moment

Fonctionnement d'urgence et test

Fonctionnement d'urgence :

- Utiliser ce mode de fonctionnement seulement lorsque la télécommande est défectueuse ou a été égarée.
- Lorsque l'on appuie sur le le commutateur du fonctionnement est pressé, un bip sonore est émis, indiquant le démarrage de cette fonction.
- Dans ce mode, le système sélectionne automatiquement le mode de fonctionnement, refroidissement, ventilation ou chauffage, selon la température de la pièce.



Température de la pièce	Mode de fonctionnement	Température fixée	Mode minuterie	Souffle d'air
AU-DESSUS de 23°C	REFROIDISSEMENT	26°C	Non	AUTOMATIQUE
EN-DESSOUS de 23°C	CHAUFFAGE	23°C	Non	AUTOMATIQUE

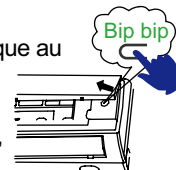
(seulement sur les climatiseurs simples) Température de la pièce	Mode de fonctionnement	Température fixée	Mode minuterie	Souffle d'air
EN-DESSOUS de 23°C	VENTILATION	26°C	Non	AUTOMATIQUE

- Opération non possible en mode sec.

Fonction de test :

Le commutateur de la fonction de test est identique au commutateur d'urgence.

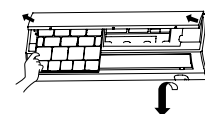
- Utiliser ce commutateur en mode test lorsque température de la pièce est inférieure à 16°C, ne pas l'utiliser en fonctionnement normal.
- Maintenez enfoncé le bouton du fonctionnement de test pendant plus de 5 secondes. Lorsque vous entendez deux bips sonores, enlevez votre doigt du commutateur ; la fonction de refroidissement démarre avec le débit d'air à la vitesse "Hi".



Pour une utilisation intelligente du climatiseur

Nettoyage du filtre à air

- 1 Ouvrir la grille de l'entrée d'air en la tirant vers le haut.
- 2 Retirer le filtre



- 3 Nettoyer le filtre
Utiliser un aspirateur pour enlever la poussière, ou nettoyer le filtre avec de l'eau. Après lavage, faire totalement sécher le filtre à l'ombre.
- 4 Fixer le filtre
Fixez le filtre correctement, de telle sorte que l'indication "FRONT" (Avant) soit orientée vers l'avant. Assurez-vous que le filtre est parfaitement retenu derrière la butée. Si les filtres droit et gauche ne sont pas fixés correctement, cela risque de causer un fonctionnement défectueux.
- 5 Fermer la grille d'entrée d'air



Mises en garde

⚠ AVERTISSEMENT

Merci de contacter le point de vente ou de maintenance pour l'installation.

Ne tentez pas d'installer le climatiseur vous-même car des travaux mal faits risquent de causer une électrocution, un incendie ou une fuite d'eau.

⚠ AVERTISSEMENT

Si une anomalie telle qu'une petite combustion se produit, arrêter immédiatement l'appareil et contacter le vendeur.



ARRÊT

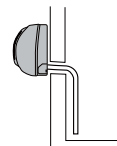


⚠
OBLIGATOIRE

Utiliser une source d'alimentation exclusive munie d'un coupe-circuit.



⚠
OBLIGATOIRE



Engager totalement la prise du cordon d'alimentation.



⚠
OBLIGATOIRE

Utiliser la tension appropriée.



⚠
OBLIGATOIRE

1. Ne pas utiliser une rallonge électrique ou des cordons raccordés.
2. Ne pas installer dans un endroit exposé à un risque de fuite de gaz inflammable.
3. Ne pas exposer l'appareil à de l'eau ou de l'huile vaporisée.



INTERDIT

Ne pas utiliser un cordon enroulé.



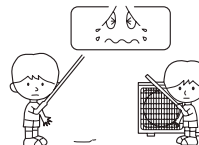
INTERDIT

Prendre soin de ne pas endommager le cordon électrique.



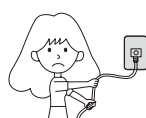
INTERDIT

Ne pas insérer d'objets dans l'entrée ou la sortie d'air.



INTERDIT

Ne pas démarrer ou arrêter le fonctionnement en déconnectant le cordon d'alimentation.



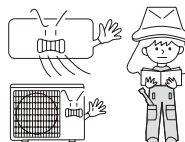
INTERDIT

Ne pas diriger le souffle d'air directement vers des personnes, en particulier des enfants ou des personnes âgées.

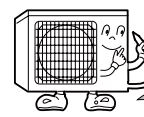


INTERDIT

Ne pas tenter de réparer ou reconstruire par soi-même.



Connecter la prise de terre.



mise à la terre

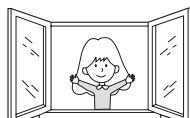
⚠ MISE EN GARDE

Ne pas utiliser à des fins de stockage de nourriture, de travaux d'art, d'équipements de précision, d'élevage ou de culture.



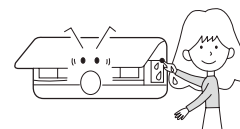
INTERDIT

Prendre de l'air frais régulièrement, particulièrement lorsqu'un appareil à gaz fonctionne au même moment.



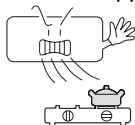
OBLIGATOIRE

Ne pas utiliser le commutateur avec des mains mouillées.



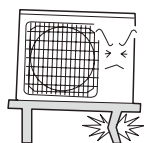
INTERDIT

Ne pas installer l'appareil près d'une cheminée ou d'un autre appareil de chauffage.



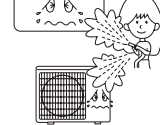
INTERDIT

Vérifier le bon état du support d'installation.



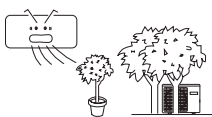
INTERDIT

Ne pas verser d'eau sur l'appareil pour le nettoyage.



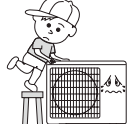
INTERDIT

Ne pas placer d'animaux ou de plantes sur le chemin direct du souffle d'air.



INTERDIT

Ne placer aucun objet sur l'appareil ou fixé à l'appareil.



INTERDIT

Ne pas placer de vase de fleurs ou de conteneur d'eau sur le haut de l'appareil.



INTERDIT



Dépannage

Avant de demander de l'assistance, vérifier la liste suivante.

	Phénomène	Cause ou points de contrôle
Inspection normale des performances	Le système ne redémarre pas automatiquement. 	- Lorsque l'appareil est stoppé, il ne redémarrera pas avant 3 minutes afin de protéger le système. - Lorsque la prise de courant est retirée puis réinsérée, le circuit de protection fonctionnera durant 3 minutes pour protéger le climatiseur.
	Il y a du bruit 	- Durant le fonctionnement de l'appareil ou à l'arrêt, un bruissement ou un gargouillement peut se faire entendre. Au bout de 2 à 3 minutes après démarrage de l'appareil, ce bruit devient plus notable. (Ce bruit est produit par la circulation du liquide réfrigérant dans le système) - Durant le fonctionnement de l'appareil, un bruit de craquement peut se faire entendre. Ce bruit est produit par l'expansion ou la réduction de l'enveloppe en raison des changements de température. - Si le souffle d'air de l'appareil en cours de fonctionnement produit un bruit élevé, c'est peut-être parce que le filtre à air est sale.
	Génération d'odeurs	Ceci se produit parce que le système fait circuler les odeurs de l'air intérieur telles que odeurs de meubles, peinture ou tabac.
	De la vapeur ou de la brume se dégage. 	En fonctionnement REFROIDISSEMENT ou SEC, l'appareil d'intérieur peut expulser de la vapeur. Ceci est dû au soudain refroidissement de l'air intérieur.
	En mode sec, la vitesse de ventilation ne peut pas être changée.	En mode SEC, lorsque la température de la pièce devient supérieure à la température réglée de 2°C, l'appareil fonctionne de façon intermittente à vitesse BASSE quel que soit le paramétrage de la VENTILATION.
Vérification multiple		- La prise de courant est-elle bien insérée ? - Y-a-t-il une panne de courant ? - Le fusible a-t-il grillé ?
	Mauvais refroidissement 	- Le filtre à air est-il sale ? Normalement, il doit être nettoyé tous les 15 jours. - Se trouve-t-il un obstacle devant l'entrée et la sortie d'air ? - La température est-elle correctement réglée ? - Des portes ou des fenêtres sont-elles ouvertes ? - Existe-t-il un ensoleillement direct venant d'une fenêtre durant le refroidissement ? (Utiliser un rideau) - La pièce contient-elle trop de sources de chaleur ou de personnes durant le refroidissement ?

Mises en garde

- Ne pas obstruer ni couvrir la grille de ventilation du climatiseur. Ne pas placer les doigts ou des objets dans les entrées et sorties d'air ni dans le volet de positionnement.
- Ne pas laisser d'enfant jouer avec le climatiseur. Ne jamais laisser un enfant s'asseoir sur l'appareil extérieur.

Spécifications

- Le circuit de réfrigération est étanche.

L'appareil est adapté aux situations suivantes :

- Plage de température ambiante applicable :

Refroidissement	Intérieur	Maximum : D.B/W.B 32°C/23°C Minimum : D.B/W.B 21°C/15°C
	Plein air	Maximum : D.B/W.B 43°C/26°C Minimum : D.B 18°C
Chauffage	Intérieur	Maximum : D.B 27°C Minimum : D.B 0°C
	Plein air	Maximum : D.B/W.B 24°C/18°C Minimum : D.B/W.B -7°C/-8°C
	Plein air (INVERSEUR)	Maximum : D.B/W.B 24°C/18°C Minimum : D.B -15°C

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un de ses agents d'entretien ou une personne qualifiée.
- Si le fusible de l'unité d'intérieur sur la carte PC a grillé, le remplacer avec un fusible de type T. 3.15A/ 250V. Si le fusible de l'appareil d'extérieur a grillé, le remplacer par un fusible de type T.25A/250V.
- La méthode de câblage doit être conforme aux normes locales de câblage.
- Après installation, la prise de courant doit être d'accès facile.
- Les piles usagées doivent être mises au rebut de façon appropriée.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans supervision.
- Il doit être veillé à ce que des jeunes enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Veiller à utiliser une prise de courant appropriée, correspondant au cordon électrique.
- La prise de courant et le câble de connexion doivent disposer des autorisations locales.
- Afin de protéger l'appareil, veiller à couper d'abord le climatiseur, puis à attendre au moins 30 secondes avant de couper l'alimentation.
- Afin de protéger l'appareil, veiller à couper d'abord le climatiseur, puis à attendre au moins 30 secondes avant de couper l'alimentation.
- N'insérer aucun capteur sur le raccord du tuyau de la soupape d'arrêt à 3 voies.

CONFORMITÉ DES MODÈLES À LA LÉGISLATION EUROPÉENNE

CE

Tous les appareils sont conformes aux directives Européennes suivantes :

- Directive basse tension 73/23/CEE
- Directive basse tension 2006/95/CE
- Compatibilité électro-magnétique 89/336/CEE
- Compatibilité électro-magnétique 2004/108/CE

ROHS

Les appareils répondent aux exigences de la directive 2002/95/CEE du parlement européen et du conseil sur la limitation des substances dangereuses dans les Équipements Électriques et Électroniques (Directive UE RoHS).

DEEE

Conformément à la Directive 2002/96/CE du Parlement Européen, nous informons ici-même le consommateur des conditions d'élimination des appareils électriques et électroniques.

CONDITIONS D'ÉLIMINATION

L'appareil de climatisation est marqué de ce symbole. Ceci signifie que les



produits électriques et électroniques ne doivent pas être mêlés aux déchets ménagers non-triés. Ne pas tenter de démonter le système par soi-même : le démontage du système de climatisation, le traitement du liquide réfrigérant, de l'huile et d'autres pièces doivent être effectués par un installateur qualifié conformément à la législation locale et nationale. Les climatiseurs doivent être traités dans des installations spécialisées pour réutilisation, recyclage et récupération. S'assurer que le produit est éliminé de façon correcte permet d'aider à éviter des conséquences potentielles négatives sur l'environnement et la santé humaine. Merci de contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'information. Les piles doivent être enlevées de la télécommande et faire l'objet d'une élimination séparée conformément à la législation locale et nationale.